JUJUTSU KAISEN

24

STORY AND ART
BY
GEGE
AKUTAMI

GEGE AKUTAMI

This is me not knowing what to say
when people a hundred million times better
at art than I am compliment my drawing.

GEGE AKUTAMI published a few short works before starting *Jujutsu Kaisen*, which began serialization in *Weekly Shonen Jump* in 2018.

JUJUTSU KAISEN

VOLUME 24

SHONEN JUMP EDITION

BY GEGE AKUTAMI

TRANSLATION John Werry
TOUCH-UP ART & LETTERING Snir Aharon
DESIGN Shawn Carrico
EDITOR John Bae
CONSULTING EDITOR Erika Onabe

JUJUTSU KAISEN© 2018 by Gege Akutami
All rights reserved.
First published in Japan in 2018 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
English translation rights arranged by SHUEISHA Inc.

The stories, characters, and incidents mentioned
in this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced
or transmitted in any form or by any means without
written permission from the copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, December 2024

VIZ MEDIA
viz.com

SHONEN JUMP

ratings.viz.com RATED T+ OLDER TEEN

PARENTAL ADVISORY
JUJUTSU KAISEN is rated T+ for Older Teen and is recommended for ages 16 and up. This volume contains fantasy violence.

JUJUTSU KAISEN 24

FEARSOME WOMB: RECURRENCE

STORY AND ART BY GEGE AKUTAMI

JUJUTSU KAISEN

CAST OF CHARACTERS

Jujutsu High First-Year

Megumi Fushiguro

Jujutsu High First-Year

Yuji Itadori

Culling Game Player

Hana Kurusu

Culling Game Player

Tsumiki Fushiguro

Kenjaku

Special Grade Cursed Object

Ryomen Sukuna

—CURSE—

Hardship, regret, shame…
The misery that comes from
these negative human
emotions can lead to death.

As sorcerers begin killing each other as part of Kenjaku's culling game, Naoya is transformed into a cursed spirit and attacks Maki and Noritoshi. After culling game players Daido and Miyo join the fight, Maki learns from them and defeats Naoya. Meanwhile, Itadori and Fushiguro learn that "the Angel" residing in Kurusu wants to kill "the Disgraced One"!

JUJUTSU KAISEN 24

FEARSOME WOMB: RECURRENCE

CHAPTER 209 Offering to the Unknown, Part 1 7

CHAPTER 210 Offering to the Unknown, Part 2 27

CHAPTER 211 The Ripening 47

CHAPTER 212 The Festering 67

CHAPTER 213 Fearsome Womb, Part 5 87

CHAPTER 214 Fearsome Womb, Part 6 111

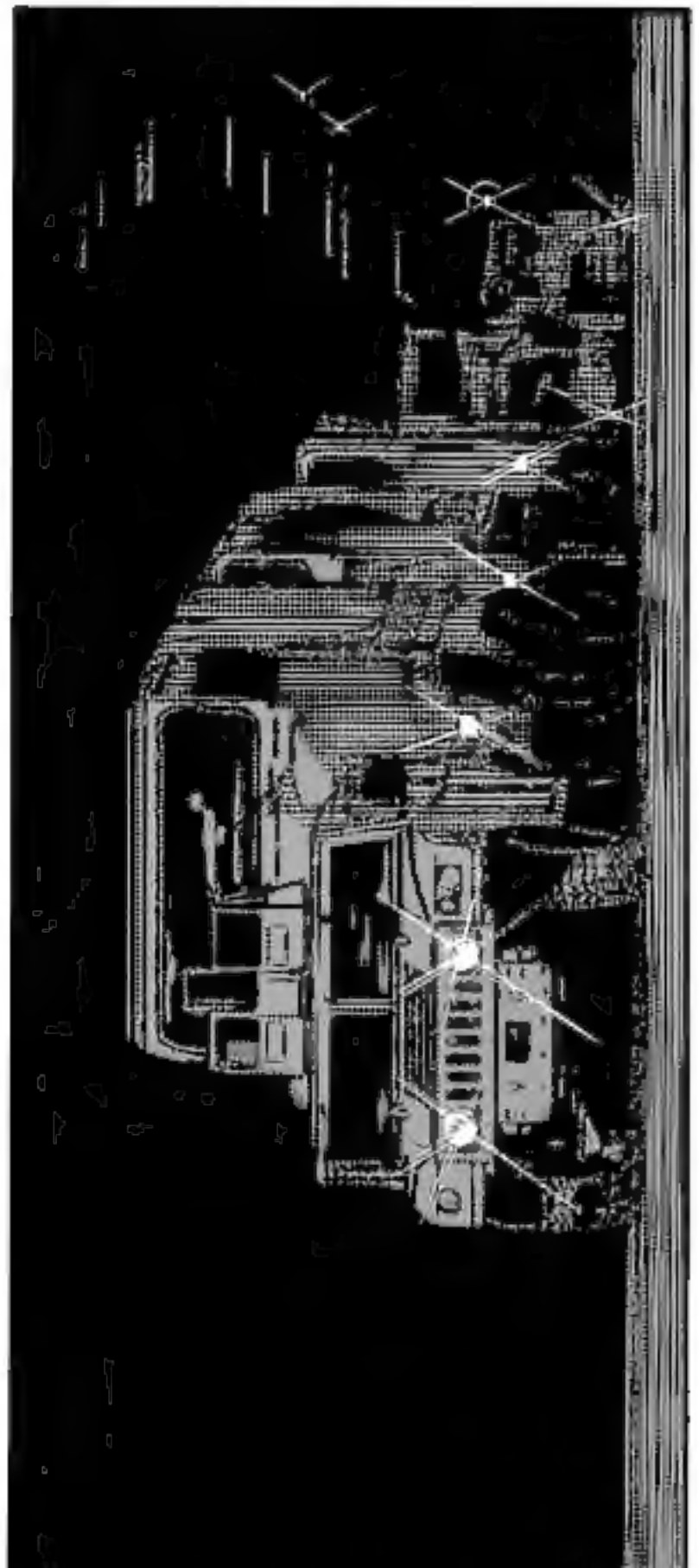
CHAPTER 215 Fearsome Womb, Part 7 130

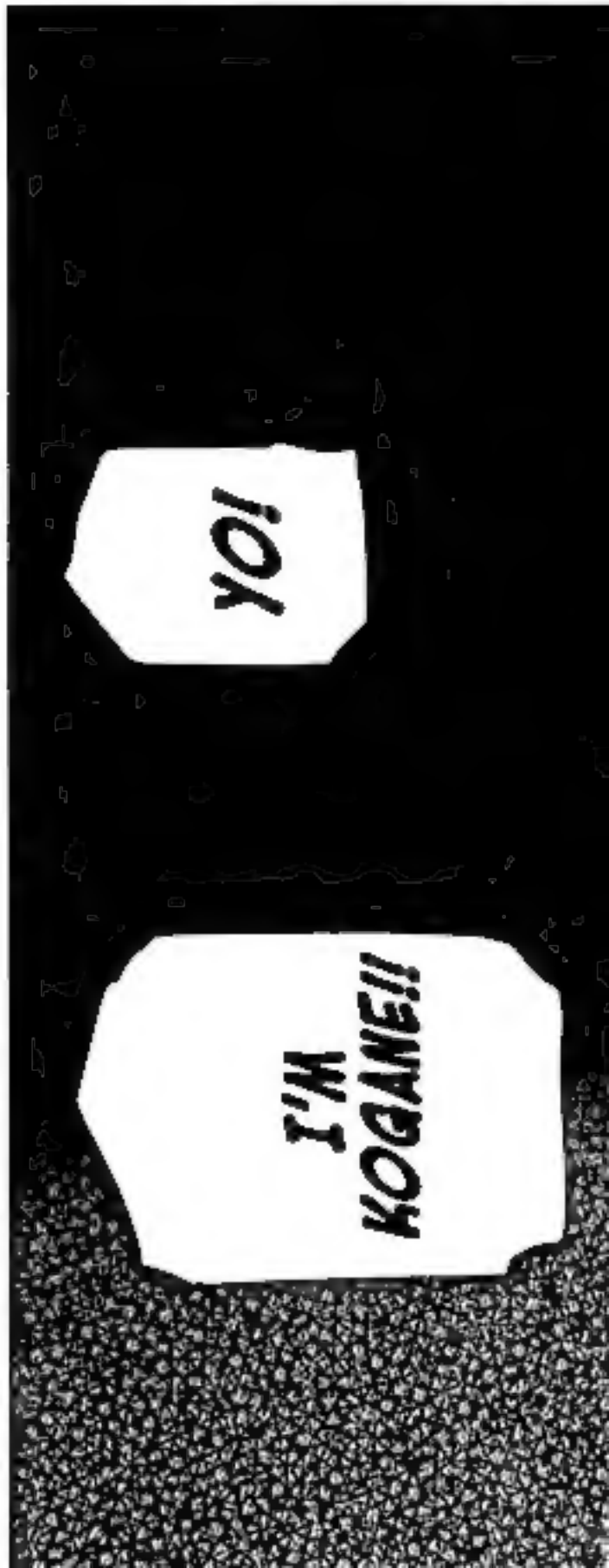
CHAPTER 216 Bath, Part 1 153

CHAPTER 217 Bath, Part 2 173

2018 NOVEMBER 14 LATE NIGHT

LET'S TURN BACK TIME, TO BEFORE TSUKUMO'S FIGHT...





YO! I'M KOGANE!!

YO! I'M KOGANE!!

YO! I'M KOGANE!!

YO! I'M KOGANE!!

YO! I'M KOGANE!!

YO! I'M KOGANE!!

AMERICAN TROOPS MARCH INTO THE COLONY TO HUNT FOR JUJUTSU SORCERERS!!

呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

CHAPTER 209: OFFERING TO THE UNKNOWN

MILITARY SUPERVISOR: FUKAMI MAHOTO / ASAURA

YO! I'M KOGANE!!

YO! I'M KOGANE!!

GEGE AKUTAMI

TECHNICALLY, ISN'T THAT A BUG?

IT'S MORE LIKE A HIDDEN RULE OF THE CULLING GAME.

HOW STRINGENT.

NOT BAD.

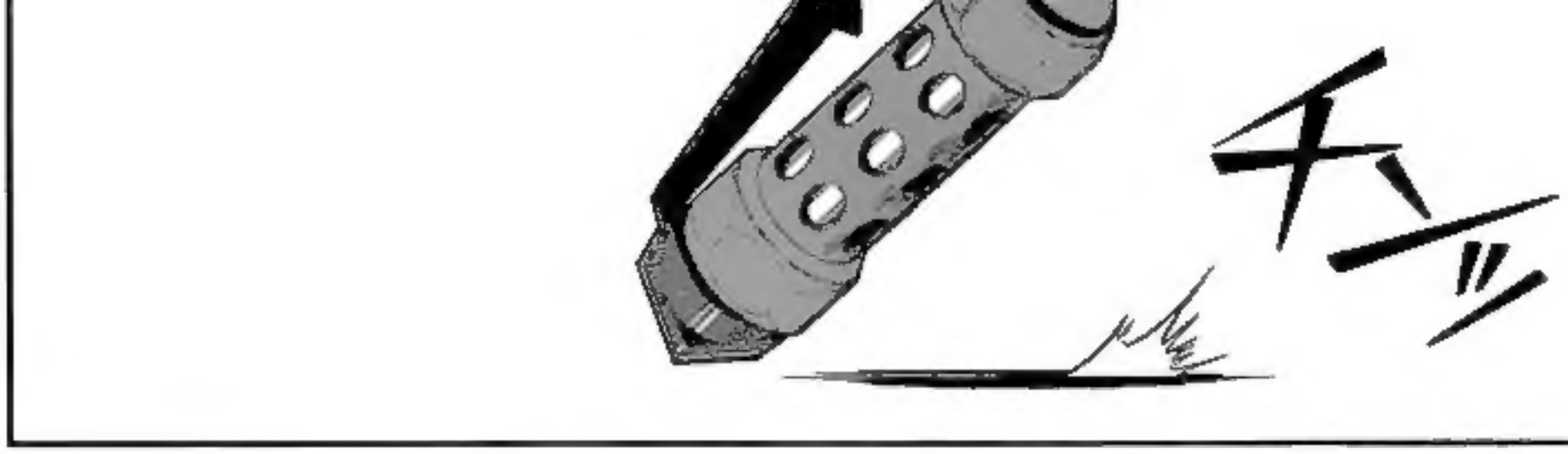
ANYWAYS, WHAT DO YOU THINK?

THAT RANDOM TRANSFER AFTER ENTERING A COLONY IS NOT MENTIONED IN THE CULLING GAME'S RULES.

SO UNLESS THEY RESPOND TO THE KOGANES' QUESTIONS, THE TRANSFER WON'T HAPPEN.

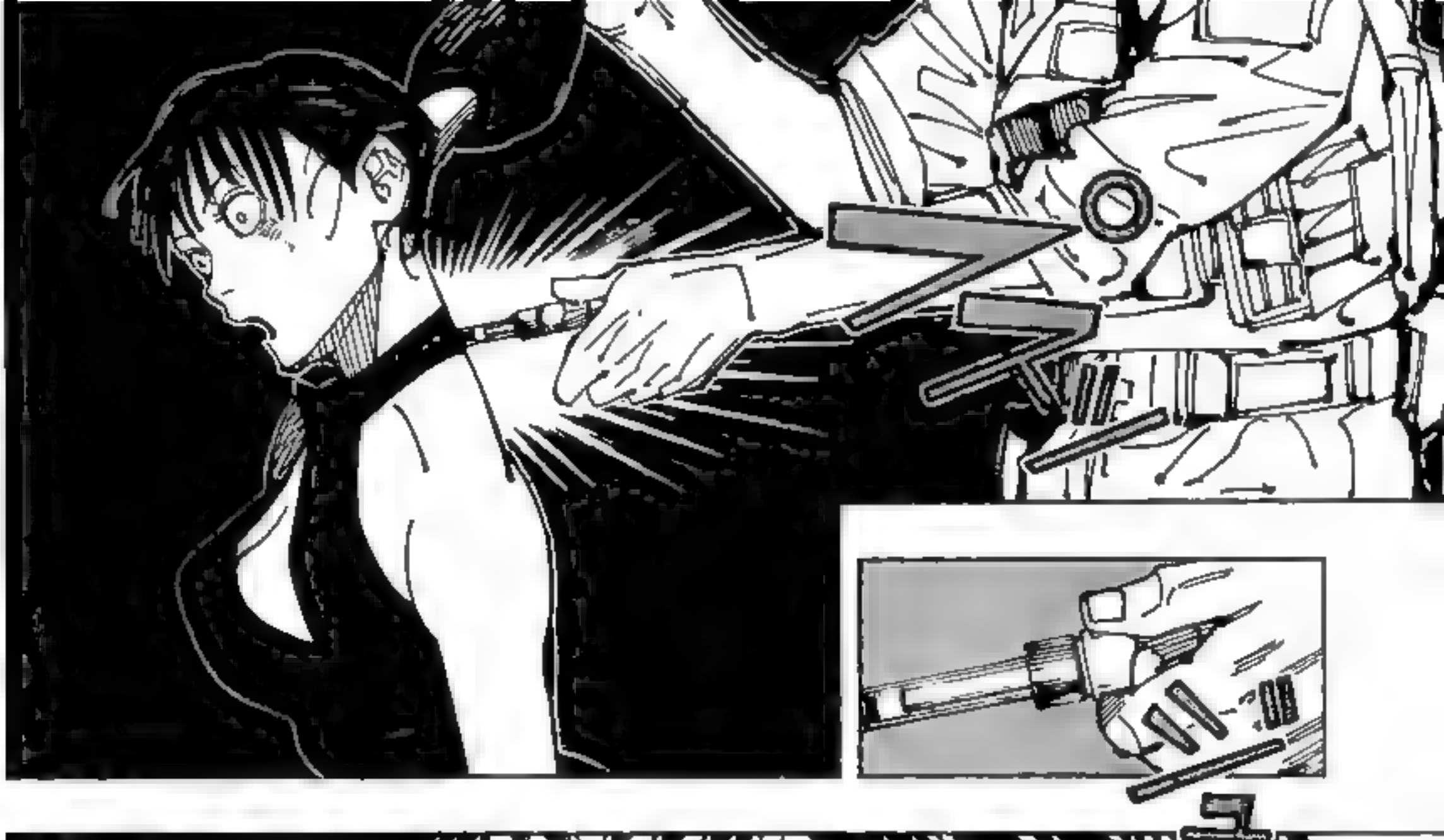
IF IT'S HERE, THEN A "BATH" THAT EVEN SUKUNA-SAMA WILL BE SATISFIED WITH CAN BE MADE.

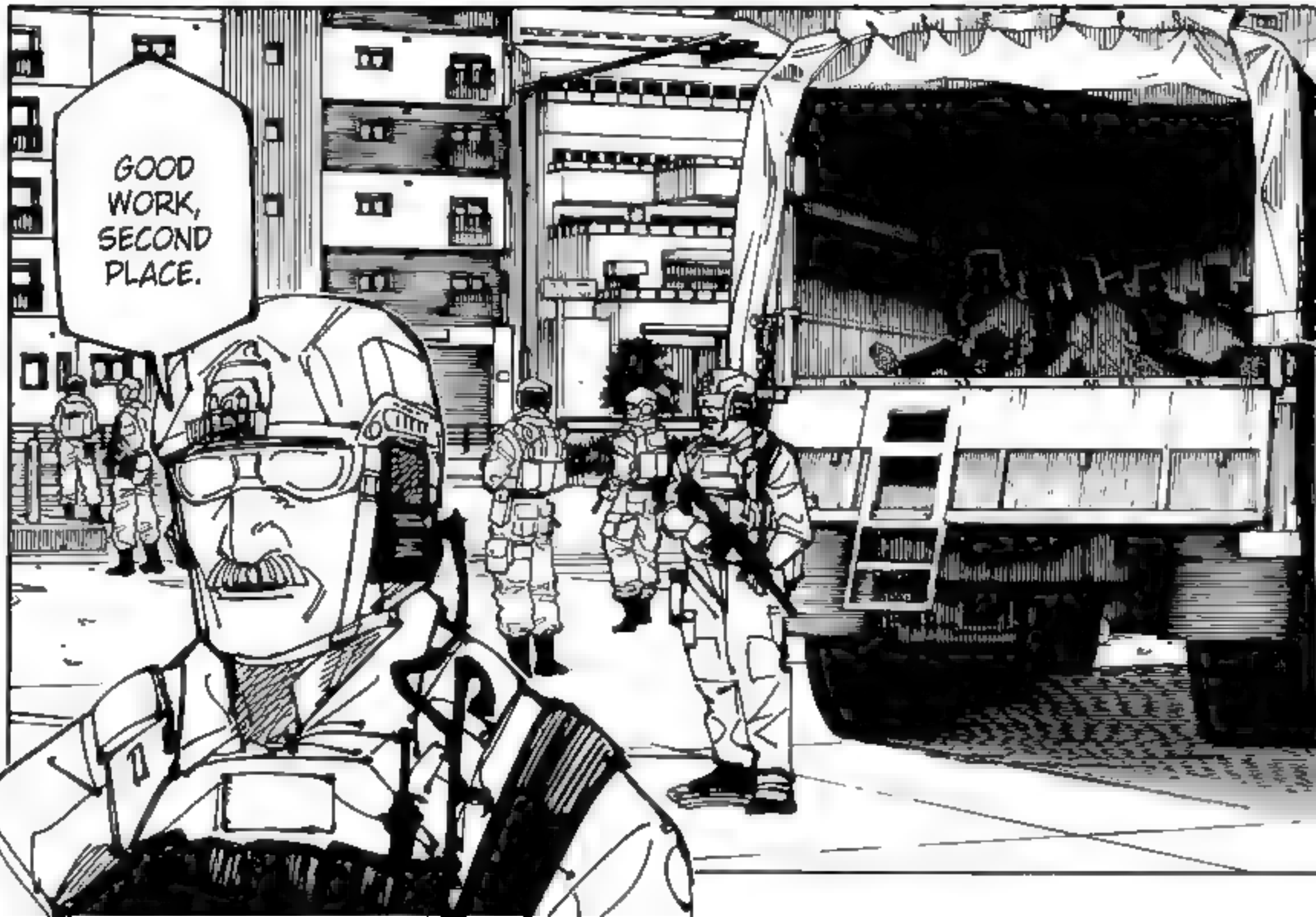
T/N: ORIGINAL RAW IS SIMPLY 浴 (BATH). MIGHT BE REFERRING TO AN 浴仏 (ABLUTION).



HUH?

ACK!!


THEY'RE NOT SORCERERS ...?!


GOOD WORK, SECOND PLACE.

DANG, I'M SECOND PLACE?

GUY'S JUST A COWARD. HEARD HIS WIFE'S ON HIS ASS ALL THE TIME.

...WHY'S OUR MIGHTY LIEUTENANT GENERAL SO AFRAID?

I DON'T KNOW MUCH ABOUT THIS ESP AND WHATNOT, BUT...

WELL THAT WAS EASY.

YO, THIRD PLACE.

NO, THERE'S MORE TO IT.

ズ!!
ズズ...
!
YOU KILLED THEM?! ISN'T THE OBJECTIVE TO CAPTURE THEM ALIVE?!
CAN I BE FIRST PLACE AS A GIRL INSTEAD? PRETTY PLEASE~
GOOD-NESS ME,
AND TASERS COULDN'T EVEN PENETRATE HIM.
GRENADES WEREN'T VERY EFFECTIVE,
AT WORST, WE JUST HAVE TO KEEP THE BRAIN INTACT... RIGHT?!
THAT GUY GOT AN ID FROM KRYPTON OR SOMETHING?
HAHA, NO WAY!
I WAS HITTING BARE FLESH. BUT EVEN A .50 CALIBER BULLET COULDN'T PIERCE THROUGH HIM.
WAS HE WEARING A LEATHER JACKET OR WHAT?
COULDN'T PENETRATE? YOU SURE YOU DIDN'T JUST MISS?
WHAT'S MORE,
HE WAS A MONSTER WHO COULD TURN HIS HEAD NTO A HELICOPTER.
U.S.A.

LIKE THE ONES ON THE OSPREY AND CHINOOK WE TOOK TO GET HERE!!

A PRO-PELLER, A PROPELLER!!

...A HELI-COPTER?

BUT MY TEAM'S WOUNDED,

AND MY HEAD WAS ALMOST SLICED TO PIECES!!

YOU CAN DECIDE IF YOU WANT TO BELIEVE ME!!

POINT IS, THERE'S DIFFERENT KINDS OF THESE JIUJIU-SU SORCERERS.

THERE'S THE WEAKLINGS YOU'VE BEEN TAKING CAPTIVE,

AND THERE'S THE MONSTERS WE'VE BEEN DEALING WITH.

Holy Shit!!

.....

...THERE'S OTHERS BEYOND THAT.

I'M SURE...

HUH? THESE GUYS ARE... FOREIGN...

SOLDIERS?! WHAT COUNTRY ARE THEY FROM?

IS THIS WHAT HE MEANT?

.....

...AND THEN THE CULLING GAME WILL HAVE SERVED ITS PURPOSE.

...THAT KENJAKU WILL DROP A BOMB WHEN ONLY THE STRONG REMAIN...

YOU CAN BE CERTAIN...

KLUH!

RAT TAT TAT TAT

BANG!

ARGH!

RAT TAT TAT TAT

SO THAT IT WILL STIMULATE THE COLONIES' CURSED ENERGY AND CONCLUDE THE PREPARATION, BEFORE MERGING WITH TENGEN.

YOU WANT TO PIT THE CULLING GAME PLAYERS AGAINST ARMED NON-SORCERERS... THAT IS, SOLDIERS.

I'D GIVE THAT GUESS 60 POINTS.

YOUR PLAN, I MEAN.

THAT'S ABOUT RIGHT, ISN'T IT?

AS INSURANCE, I SENT MILITARY FROM OTHER COUNTRIES INTO EACH COLONY.

BUT I'M NOT EXPECTING IT TO BE SOME EXCITING SOLDIER VS. SORCERER SHOWDOWN.

BESIDES TOKYO AND SENDAI, IT'S TRLE THAT THE OTHER COLONIES DON'T HAVE ENOUGH CURSED ENERGY.

BUZZZ

PLEASE CLEAN THIS UP

PUTTING ASIDE THE INCARNATED PLAYERS, THE AWAKENED PLAYERS WILL MOSTLY HAVE A HARD TIME.

TO BEGIN WITH, EVEN IF THERE ARE STRONG AWAKENED TYPES, MANY AREN'T WILLING TO KILL.

...I SEE.

AND SINCE NON-SORCERERS ARE WORTH FEWER POINTS, PLAYERS WON'T CHASE THEM WITHOUT A GOOD REASON.

AS FOR THE SOLDIERS, ONCE CASUALTIES MOUNT, THEY'LL EXERCISE CAUTION AND RETREAT.

GULP

MUNCH

I THOUGHT IT WAS JUST TO GIVE THE SOLDIERS AN ADVANTAGE.

WHEN YOU HAD THE MILITARY MOVE AT NIGHT,

FIGURED IT OUT YET?

SLURP SLURP

DOES THAT HOLD TRUE FOR HUMANS FROM ABROAD AS WELL?

EVEN NON-SORCERERS RELEASE A LARGE AMOUNT OF CURSED ENERGY AT THE MOMENT OF DEATH.

"DEATH" INFLICTS JUST ENOUGH STRESS TO INDUCE MUTATION IN A DYING BRAIN.

THAT'S RIGHT. EVEN THOUGH FOREIGNERS HAVE NO CONNECTION TO CURSED ENERGY, IT'S A DIFFERENT STORY WHEN THEY DIE.

THERE'S A "TRUTH" NON-SORCERERS CAN'T OVERCOME, NO MATTER WHAT.

WELL, IT WASN'T NECESSARY.

YOU HAD NO INTENTION OF PITTING THE SORCERERS AGAINST THE SOLDIERS.

SCHLP

SO FROM THE START,

SCHLP

I RELEASED A LARGE NUMBER OF CURSED SPIRITS IN EACH COLONY.

AND THE NIGHT IS THEIR HOME GROUND.

WHY?!

IF THE CURSED ENERGY OF THE CULLING GAME PLAYERS ISN'T ENOUGH TO FILL THE COLONIES, IT WOULD PROVIDE INSURANCE.

EVEN SO, WHY WOULD THOUSANDS OF ORDINARY PEOPLE ENTER THE COLONY?!

...MAYBE IT'S MY FAULT.

KENJAKU MAY BE PLANNING FOR CURSED SPIRITS TO CONDUCT A ONE-SIDED MASSACRE OF NON-SORCERERS.

THIS ISN'T THE TIME TO JOKE AROUND.

SORRY~

MY POPULARITY DRIVES PEOPLE WILD.

.....

T/N: REFERENCE TO A FAMOUS PHRASE FROM KEN SHIMURA'S COMEDY SKIT 変なおじさん (WEIRD OLD MAN).

WHAT'S THEIR GOAL?! ARE THEY TRYING TO PROTECT THE HUMANS IN THE COLONY?! BUT THAT WAS CLEARLY A STUN GRENAD--

THEY'RE NOT THE JSDF!!

THE NON-SORCERERS ENTERING THE COLONY ARE ACTUALLY SOLDIERS?!

DA DA DA DA

THUD

OH OH OH!

THE HUNT FOR JUJUTSU SORCERERS BEGINS!!

WE'LL JUST HAVE TO ASK DIRECTLY THEN...

THEY SHOT AT US... SO IT'S NOT TO PROTECT US...

IN A DARK, ABANDONED HOUSE...

呪術廻戦

CHAPTER 210: OFFERING TO THE UNKNOWN -2

PUH

KRK

MILITARY SUPERVISOR: FUKAMI MAKOTO / ASAURA

GEGE AKUTAMI

EVERYONE KNEW THAT WASN'T OUR MOTHER.

I HEARD THEY DECIDED TO RESEARCH IT AS AN ALTERNATIVE ENERGY SOURCE.

THAT CURSED ENERGY OR WHATEVER YOU GUYS USE...

I'M JUST A LOWLY PEON, AFTER ALL.

I DON'T KNOW THE EXACT DETAILS EITHER.

YOU JUST WANTED TO SAY QUISLING, DIDN'T YOU? DO KINDLY SHUT UP.

YOU...!! YOU *QUISLING!!*

HE'S JAPANESE.

HE'S A LOCAL GUIDE. IN OTHER WORDS, HE'S A TRAITOR.

IT'S MORE SURPRISING THIS NEVER CAME UP IN JAPAN.

HMM?

SO THEY'RE RESEARCHING HOW TO REACH ENERGY SELF-SUFFICIENCY BY HAVING THEIR CITIZENS PRODUCE THEIR OWN ENERGY, HUH...

T/N: 自己責任 (SELF-RESPONSIBILITY/JIKO SEKININ) IS A POLITICAL PHILOSOPHY THAT YOU, AND ONLY YOU, ARE RESPONSIBLE FOR YOUR OWN ACTIONS.

YEAH, A CONCEPT LIKE THAT COULD NEVER SURVIVE IN A COUNTRY THAT EMPHASIZES SELF-RESPONSIBILITY.

NOBLESSE OBLIGE.

HEH

IN THE END JUJUTSU HEADQUARTERS HOLDS THE REINS OF POWER IN THIS COUNTRY.

IMAGINE THAT PRIDEFUL BUNCH TAKING THE INITIATIVE TO POPULARIZE CURSED ENERGY. NO WAY THAT'S HAPPENING.

...SO, KENJAKU USED THE PROSPECT OF A NEW ENERGY SOURCE TO BAIT AN ARMY OF NON-SORCERERS INTO THE COLONY AND SACRIFICE THEM TO THE CURSED SPIRITS.

IT'S LIKELY THAT MILITARIES FROM MANY DIFFERENT COUNTRIES WERE DRAGGED IN

IT'S KENJAKU, AFTER ALL. A SOCIAL CHAMELEON WHO SPEAKS WITH A FORKED TONGUE.

BRINGING THIS MANY PEOPLE INTO EACH COLONY? HOW'S IT EVEN POSSIBLE?

(ANGEL)

TOLD YOU SO.

DID HE INTENTIONALLY COMPLICATE THE CULLING GAME WITH ALL THESE RULES SO WE WOULD BE TOO DISTRACTED BY THIS DEATH GAME TO REALIZE THIS OUTCOME?

THE DEATHS OF SO MANY PEOPLE WILL MANIFEST ENOUGH CURSED ENERGY TO FILL THE COLONIES.

THAT WILL CONCLUDE THE PREPARATION, BEFORE MERGING TENGEN WITH THE HUMANS OF THIS COUNTRY.

(ANGEL)

T/N: KANJI IS 縛り (BINDING VOW) BUT FURIGANA READS ルール (RULES).

LET'S SAVE THEM.

NO.

SAVE THE SOLDIERS? DON'T THEY WANT TO KIDNAP US AND MESS WITH OUR BODIES?

MAYBE THEY'LL EVEN DO LEWD THINGS TO US.

MAN, I STILL DON'T GET IT.

BUT THE "PREPARATION" WILL BE COMPLETE IF WE JUST IGNORE THEM. TENGEN-SAMA AND EVERYONE IN THIS COUNTRY WILL BE MASHED INTO DANGO.

HERE IN TOKYO COLONY NO. 1, THERE'S ALREADY ENOUGH CURSED ENERGY.

IN TOKYO COLONIES NO. 1 AND 2, FIFTY SORCERERS HAVE ALREADY DIED IN COMBAT.

IT'S THEIR FAULT.

SO WHAT?

I'M TELLING YOU IT'S POINTLESS.

THE RESULT WON'T CHANGE.

HUH? WHO'S ACTUALLY TALKING?

WHETHER OR NOT YOU SAVE THE SOLDIERS FROM THE CURSED SPIRITS,

...WHAT?

SO...

DON'T DRAG HER INTO POINTLESS BATTLES.

HANA AND I COEXIST TOGETHER. HER RISKS ARE MY RISKS.

SO WE CAN DO IT OURSELVES.

QUARRELING?

BUT WE WEREN'T ALLIES OR ANYTHING IN THE FIRST PLACE.

OR TO ME?

WERE YOU TALKING TO ANGEL?

.....

I'VE NEVER TRUSTED *ANY OF YOU.*

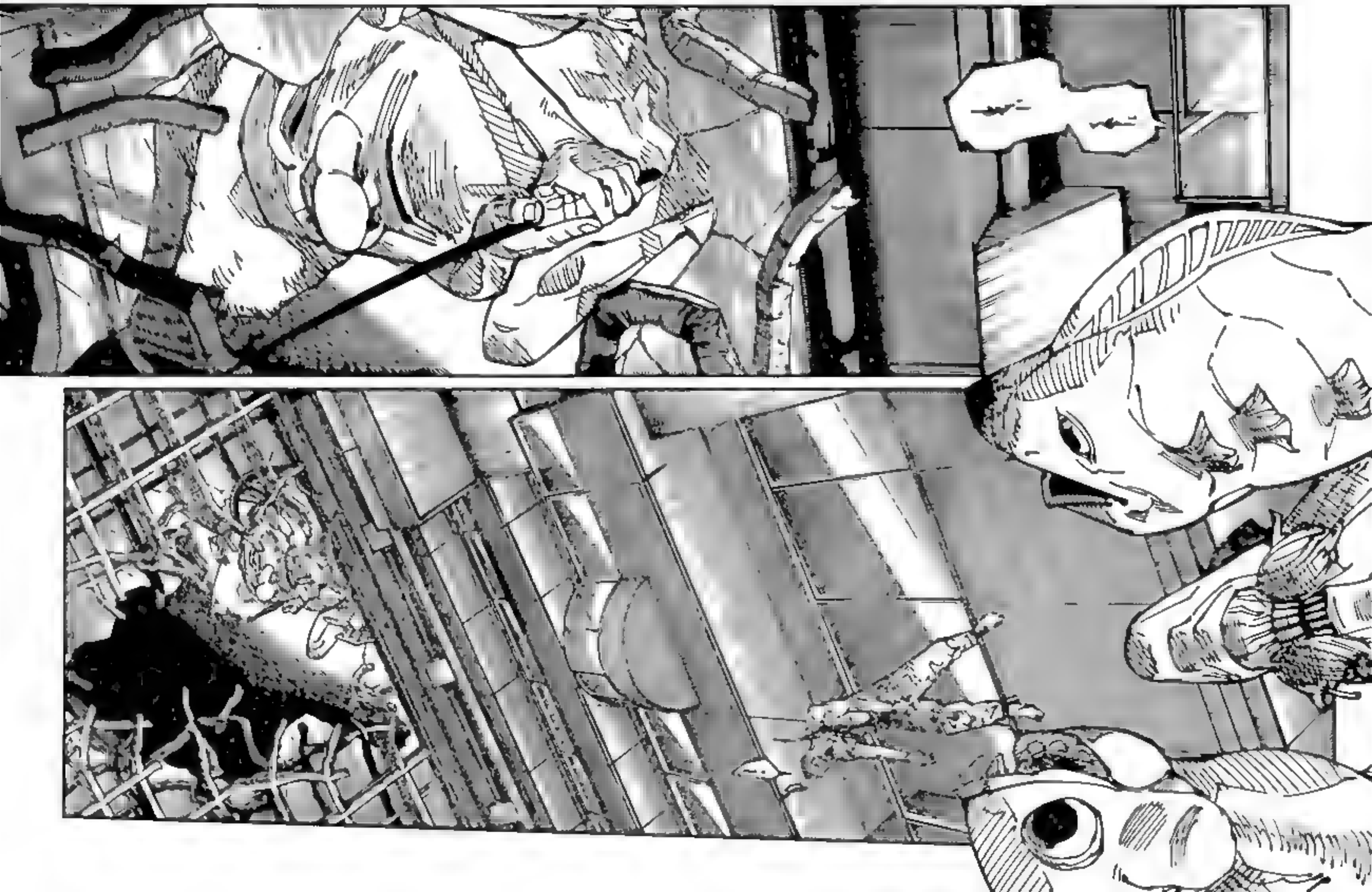
DON'T ORDER US AROUND.

?

HOW DISGUSTING.

!

!!



KEE

KEE

GRCH

GRCH

GRCH

GRCH

SOME DAY, I MIGHT STEP ON A LANDMINE IN A DESERT I DON'T EVEN CARE ABOUT.

SOME DAY, I MIGHT FALL TO THE BULLETS OF A TERRORIST.

SOME DAY, SOME DAY, SOME DAY.

I'M A SOLDIER. I'VE ALWAYS BEEN PREPARED TO DIE.

HA

HA

HA

BUT THIS ISN'T RIGHT.

...TO DIE LIKE THIS!!

I DON'T WANT...

!?

IS IT?

.....

THIS ISN'T LIKE YOU.

LIKE WHEN YOU SAID "ANY OF YOU," YOU MEANT ANGEL AND SUKUNA, DIDN'T YOU?

...YOU DON'T SEEM TO MEAN WHAT YOU SAID.

LATER, I LEARNED I'D BEEN THERE FOR ALMOST A YEAR.

EVENTUALLY, PEOPLE STOPPED TALKING ABOUT IT.

BUT BECAUSE THE CHILDREN WHO CRIED OR FUSSED TOO MUCH WOULD DISAPPEAR,

EVERYONE KNEW THAT WASN'T OUR MOTHER.

UNTIL I FOLLOWED A DOG OUT.

HUH?! THE HECK?! THERE'S A LITTLE GIRL OUT HERE ALL ALONE!! SHE LOOKS LIKE SHE'S FIVE!!

SHE'S ALL RAGGED, TOO!! SOMEONE CALL THE POLICE!!

IT HAD A FLUFFY WHITE TAIL.

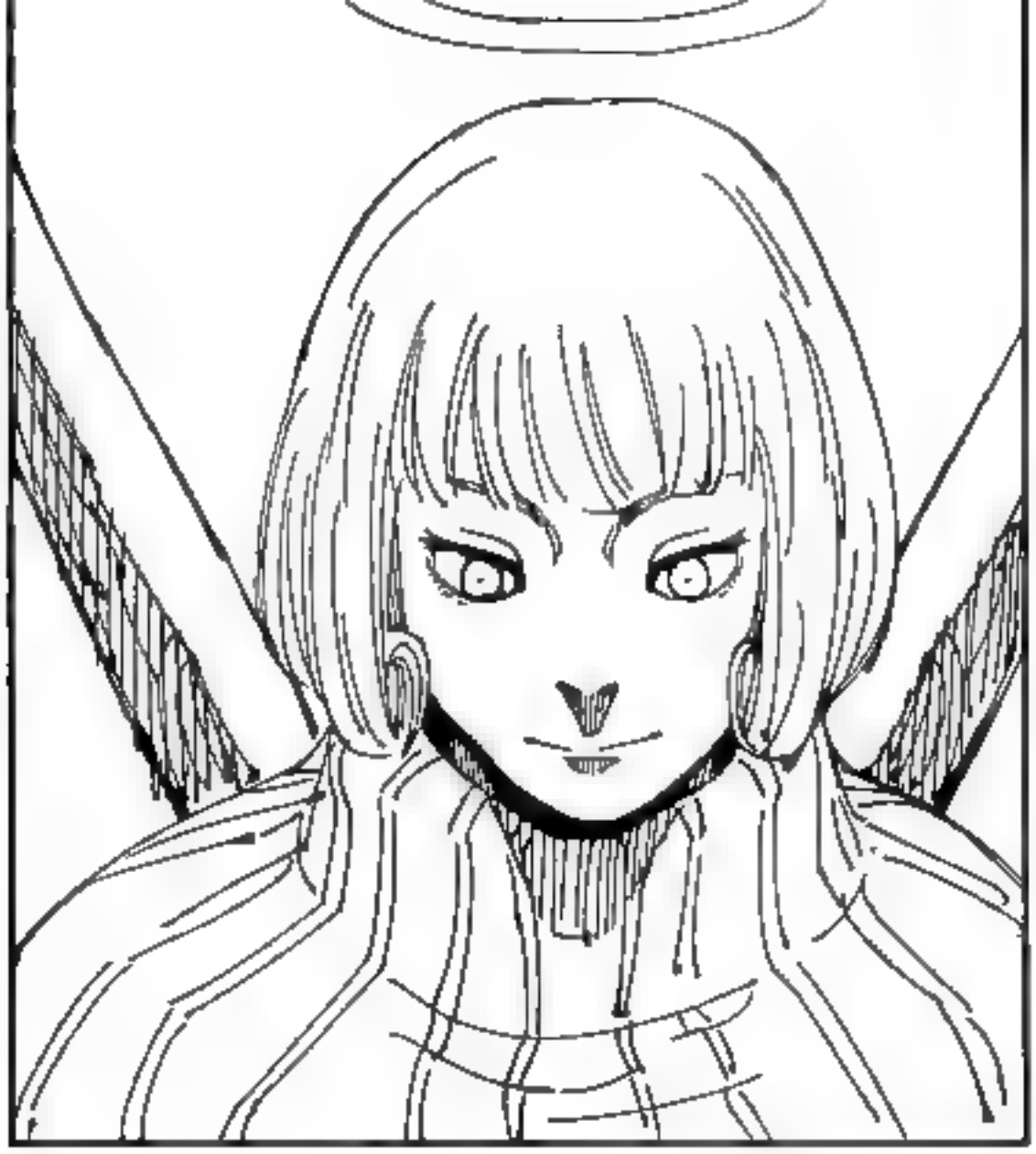
TMP TMP TMP TMP TMP

HEY GIRL, YA HUNGRY?

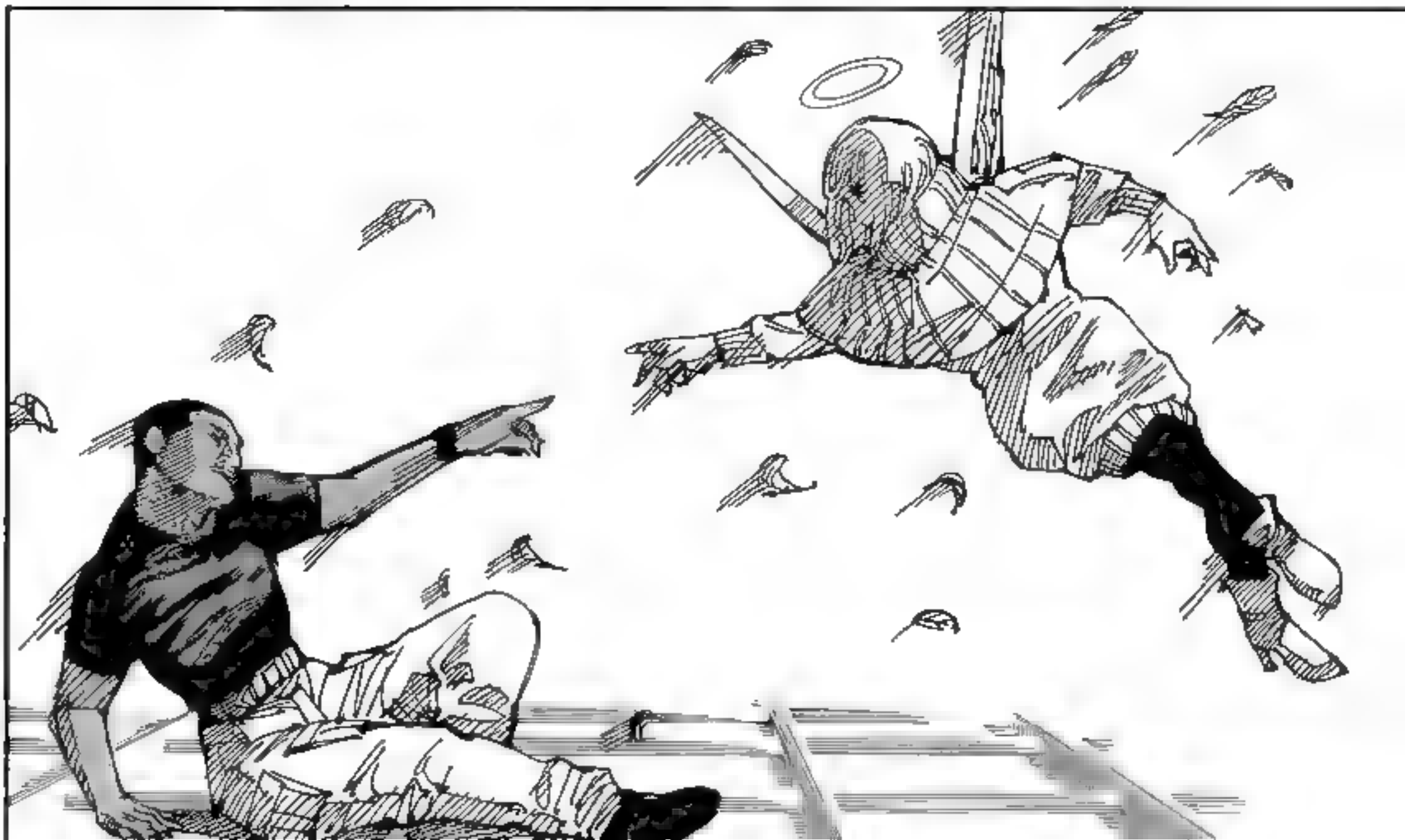
TMP TMP

YOU'RE POPULAR WITH THE GIRLS, HUH?

DON'T~ YOU~ IGNORE~ ME~



YOU'VE FINALLY COME FOR ME...
JESUS...



I WILL BECOME SOMEONE WORTHY OF STANDING BY YOUR SIDE.

LITTLE BY LITTLE,

I BELIEVED THAT ONE DAY, I WOULD MEET YOU AGAIN.

IT'S ALL FATE.

I WILL SAVE PEOPLE.

YOU WOULD CARE MORE ABOUT KURUSU'S FEELINGS.

NORMALLY,

AFTER REUNITING WITH YOU, THE THOUGHT OF KURUSU...

...BECOMING A REPLACEMENT FOR KUGISAKI...

...SCARED ME.

YOU'D BETTER.

I'LL APOLOGIZE LATER.

DON'T BE STUPID.

.....

DON'T YOU HAVE SOMETHING TO SAY TO ME?

SOLIDARITY IS BORN... ALSO, TAKABA'S HERE!!

THE LAST PANEL IS MINE!!

YOU'VE FINALLY COME FOR ME...

JESUS...

@MaddssArt

AFTER REUNITING WITH YOU, THE THOUGHT OF KURUSU...

...BECOMING A REPLACEMENT FOR KUGISAKI...

...SCARED ME.

@BRBARTS

YOU'D BETTER.

...I'LL APOLOGIZE LATER.

DON'T BE STUPID.

.....

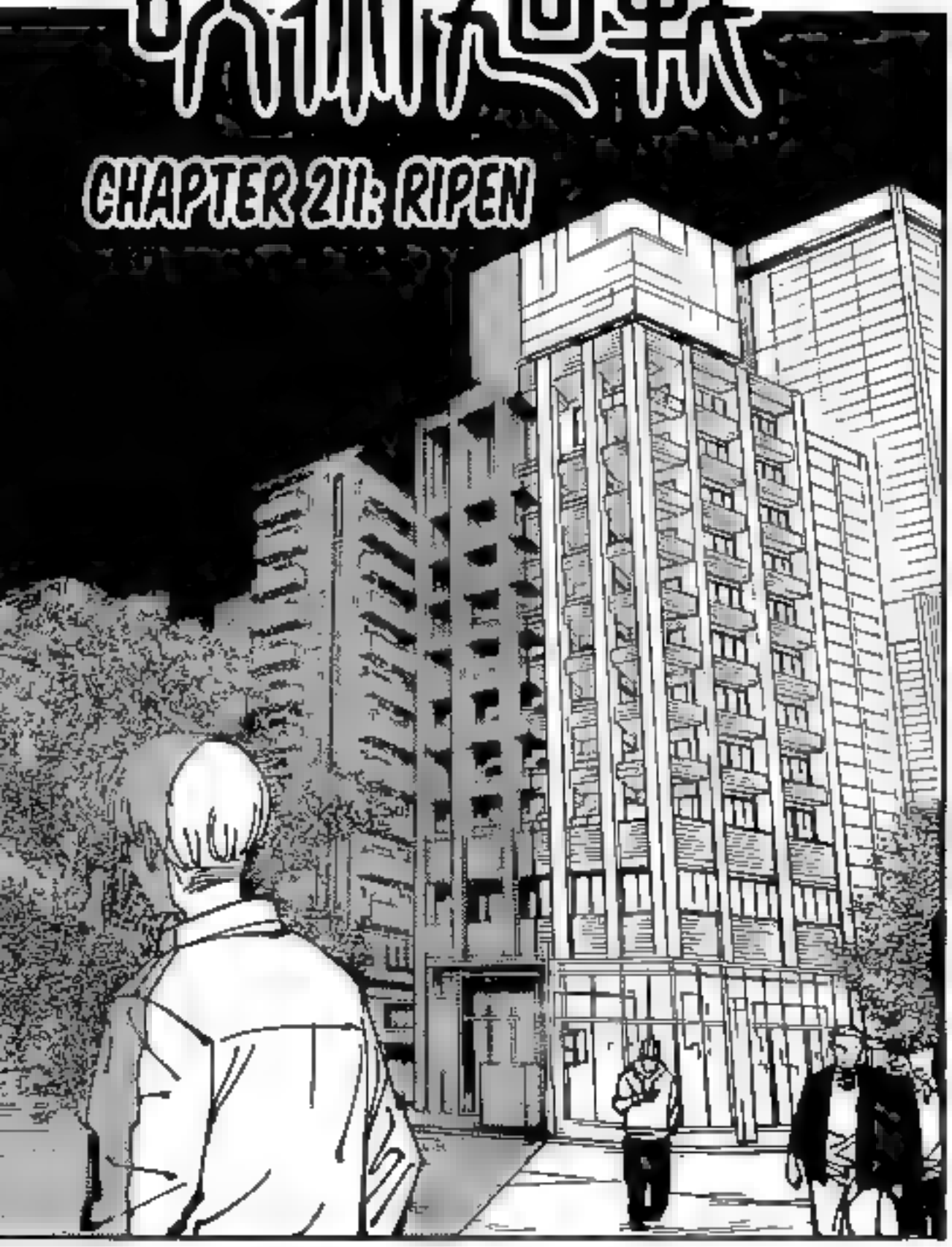
DON'T YOU HAVE SOMETHING TO SAY TO ME?

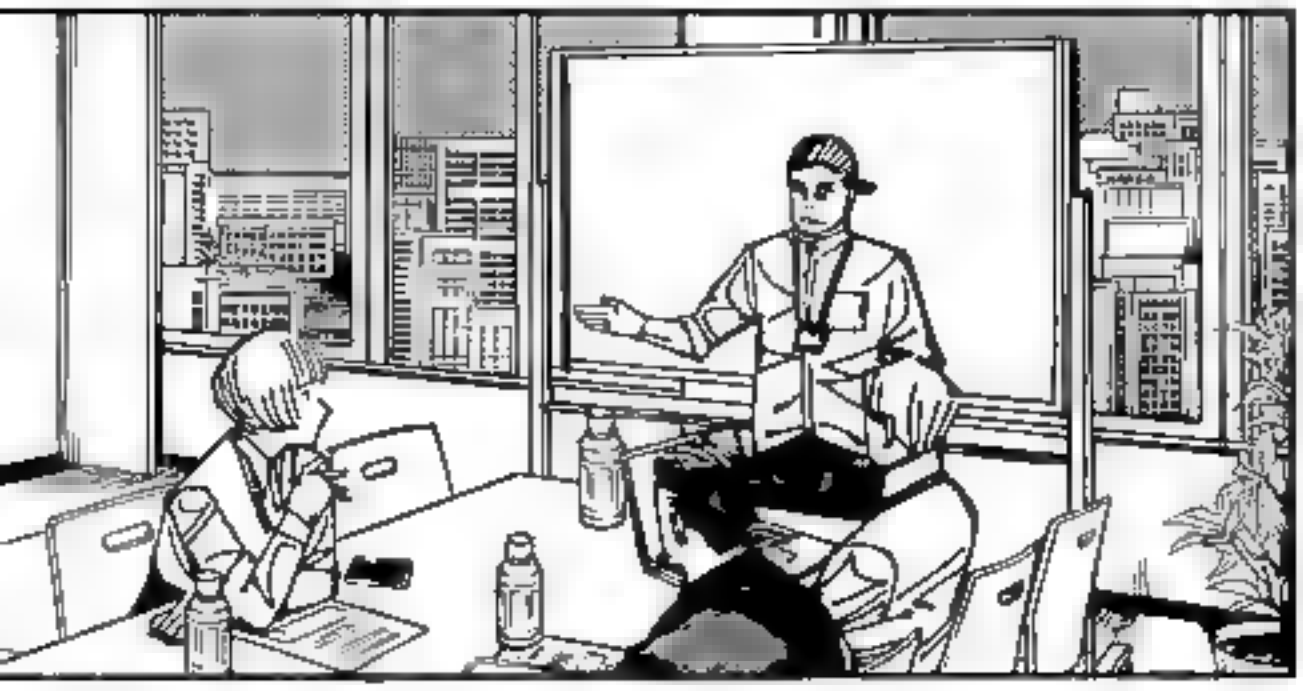
THE LAST PANEL IS MINE!!

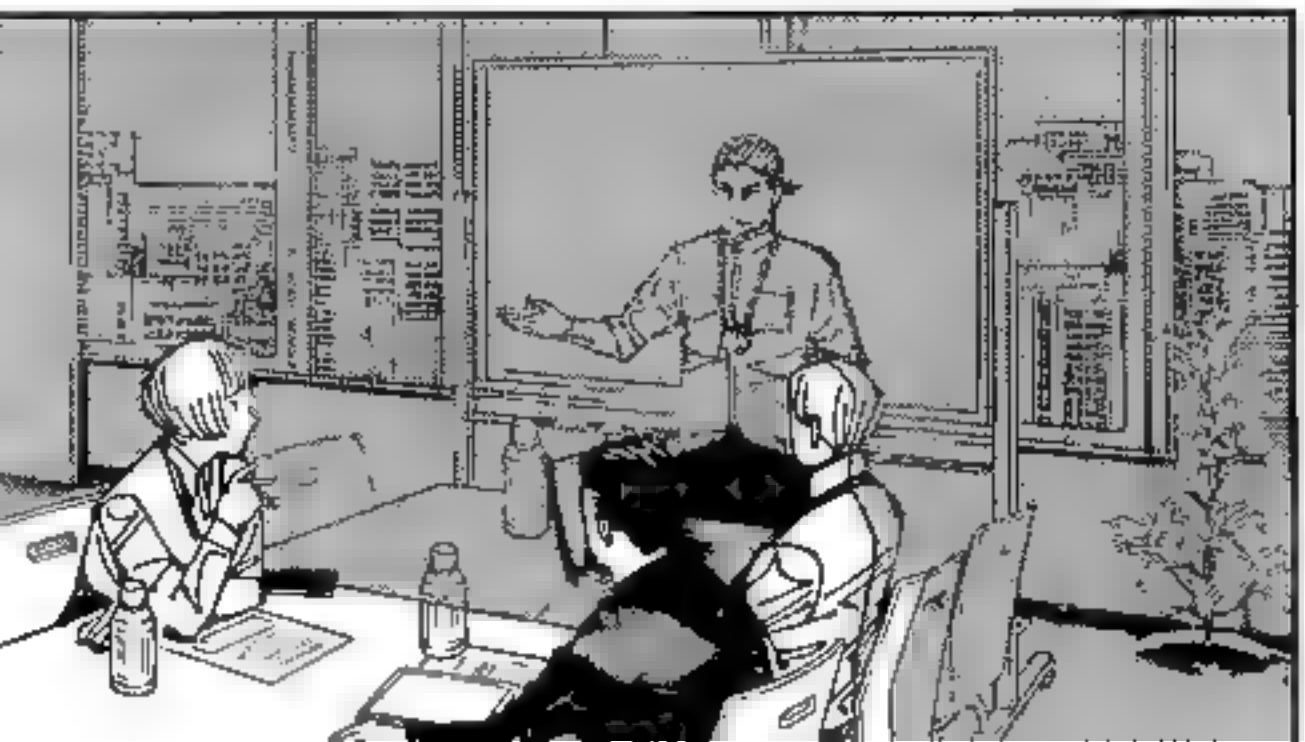
呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

CHAPTER 211: RIPEN







GEGE AKUTAMI

?

T/N: WAITER FROM CH. 12

IS IT JUST THE DRY WEATHER?

WHY DOES IT FEEL LIKE SOMETHING BAD'S ABOUT TO HAPPEN?

NOT UNLESS ONII-CHAN CLEANED IT.

DID THE FILTER GET CLEANED PROPERLY?

WHAT WAS THAT JUST NOW?

?

SHIVER SHIVER

THE 16TH, NOON

IT'D BE FINE IF THE PREPARATION WAS THE ONLY THING COMPLETED.

BUT ACCORDING TO THAT GUY CLAIMING TO BE ITADORI'S BIG BROTHER,

KENJAKU HAS CAPTURED TENGEN-SAMA_

!!

...AND LEFT JUJUTSU TECH IN A TERRIBLE STATE RIGHT NOW. THERE'S ONLY ONE THING WE'RE SURE ABOUT.

CHOSO... WHERE'S TSUKUMO-SAN?!

KAMO NORITOSHI STILL LIVES... THAT'S ALL I KNOW... SO...

SHE'S SO CALM FOR WHAT SHE'S SAYING...

WE ALREADY KNEW IT, BUT THIS SERVES AS FURTHER CONFIRMATION THAT WE CAN'T DEFEAT KENJAKU THROUGH CONVENTIONAL MEANS...

THE ONLY GOOD THING TO COME OUT OF THIS IS THAT THE BACK OF THE PRISON REALM IS STILL SAFE.

TSUKUMO-SAN IS AT THE SAME LEVEL AS YUTA. SHE JOINED FORCES WITH THE DEATH PAINTING AND TENGEN-SAMA BUT STILL LOST.

WHAT HAPPENED...?

IN JUST A FEW DAYS, MAKI-SAN HAS CHANGED A LOT...

NO, THE NEWS IS REPORTING THAT SOME MORE VULNERABLE PEOPLE HAVE FALLEN ILL, BUT OVERALL, JAPAN IS FUNCTIONING AS USUAL.

I SUSPECT SORCERERS CAN REJECT THE MERGER WITH CURSED ENERGY. THINGS LOOK FINE INSIDE THE COLONIES, BUT OUTSIDE THEM THE MERGER HAS ALREADY BEGUN.

WHY HASN'T THE MERGER STARTED THEN?

WE DON'T KNOW WHY. MAYBE THE MERGER CAN'T BE STARTED YET, OR MAYBE HE JUST DOESN'T WANT TO DO IT YET.

WE ALREADY DECIDED WHAT RULES TO ADD, DIDN'T WE?

① *TRANSFERRING POINTS*

② *ENTERING AND EXITING COLONIES*

③ *OUTSIDE COMMUNICATION*

④ *WITHDRAWING FROM THE CULLING GAME*

THAT'S BASICALLY IT.

WHY HAVEN'T OUR SENPAI ADDED RULES YET?

THIS ISN'T SOMETHING WE CAN FIGURE OUT ON OUR OWN. LET'S FOCUS ON TSUMIKI NEE-CHAN FIRST.

THE GOAL IS TO FORCE PLAYERS TO KILL EACH OTHER.

THIS "REMOVAL" INVOLVES SOME KIND OF BRAIN ALTERATION, SO IT'S BASICALLY "DEATH."

IF A CULLING GAME PARTICIPANT'S POINTS DON'T CHANGE WITHIN 19 DAYS, THEY WILL UNDERGO CURSED TECHNIQUE REMOVAL.

ABOUT THAT... LET'S START WITH ①.

WASN'T ME. IT WAS HIGURUMA.

ITADORI ALREADY ADDED THIS ONE.

SO WE NEED A RULE TO ALLOW TRANSFERRING OF POINTS.

WE WANT TO CHANGE POINT COUNTS WITHOUT KILLING EACH OTHER.

I CAN.

RIGHT NOW, PLAYERS CAN'T FREELY ENTER OR EXIT A COLONY.

IS THERE A PROBLEM?

THE RULES DEALING WITH PEOPLE AND ELECTRICAL SIGNALS ENTERING AND EXITING COLONIES.

THE PROBLEM IS ② AND ③.

THAT WOULD BE HARD.

DOES IT WORK ON OTHER PEOPLE TOO?

WELL, IT'S NOT REALLY ME. IT'S ANGEL'S CURSED TECHNIQUE.

OKAY, WHY THE HECK S THAT POSSIBLE?

T/N: MAKI SWITCHED TO KANSAI DIALECT

WITHOUT KNOWING WHERE THE COLONY'S FOUNDATION IS, ONLY HANA AND I CAN MOVE THROUGH THE COLONY'S BARRIER.

EXTINGUISHING A BARRIER TECHNIQUE WITH MY CURSED TECHNIQUE AMOUNTS TO EXTINGUISHING THE FOUNDATION OF THE BARRIER.

THE CULLING GAME'S RULES NEVER EXPLICITLY FORBADE PLAYERS OR ELECTRICAL SIGNALS FROM GOING IN OR OUT.

ANYWAYS, REGARDING ② AND ③,

OF COURSE IT COULDN'T BE THAT EASY, HUH.

HEY, YOU'RE RIGHT!!

THE RULES... THE RULES...

JUST IGNORE HIM.

WHAT'S UP WITH THAT GUY?

ARE WE TALKING ABOUT KAWAMOTO MAKOTOOOO?

T/N: MAKI'S LAST SENTENCE INCLUDED A LYRIC FROM KAWAMOTO'S SONG "½"

WE MIGHT STILL GET REPELLED BY THE BARRIER BECAUSE OF THE BARRIERS' RULES.

SO EVEN IF WE ADD A RULE TO ALLOW ENTRY AND EXIT FROM THE COLONIES,

IN OTHER WORDS, IT'S LIKE THAT RANDOM TRANSFER. IT'S NOT A GENERAL RULE OF THE CULLING GAME BUT A RULE OF THE BARRIERS THEMSELVES.

AS FOR OUTSIDE COMMUNI-CATION,

WE THINK USING LI LI AND ME AS MESSENGERS IS ENOUGH FOR NOW.

SIS~ I'M SUPER DUPER TIRED ♡

HELLO, SISTER?

IS THAT WHY OUR SENPAI HAVEN'T ADDED ANY RULES YET?

YO!

FUSHIGURO MEGUMI POINTS: 359 RULES: 01 CURRENT COLONY: TOKYO NO. 1

YUTA AND THE OTHERS ALREADY TRANSFERRED THE POINTS TO YOU, RIGHT?

LET'S START WITH "ALLOWING PLAYERS TO WITHDRAW FROM THE CULLING GAME!!"

SO, OUR FIRST PRIORITY IS ④.

T/N: MEGUMI'S RULE SHOULD BE 00 SINCE HE HASN'T ADDED ANY RULES YET.

REJECTED.

THIS RULE CONFLICTS WITH RULE 7.

KOGANE, ADD A RULE.

PLAYERS MAY WITHDRAW FROM THE CULLING GAME.

A PLAYER MAY WITHDRAW FROM THE CULLING GAME BY INVITING A NEW PLAYER FROM OUTSIDE THE COLONY AS SUBSTITUTE.

HOW ABOUT THAT?

WELL, THAT'S TO BE EXPECTED.

THEN HOW DO WE WITHDRAW FROM THE CULLING GAME?!

!!

...REJECTED.

...THIS IS A PROPOSAL REGARDING THE ADDITION OF A RULE TO THE CULLING GAME.

THIS IS ACCEPTABLE.

A PLAYER MAY WITHDRAW FROM THE CULLING GAME BY INVITING A NEW PLAYER FROM OUTSIDE THE COLONY AS A SUBSTITUTE AND SPENDING 100 POINTS.

BUT WITH THAT CHANGE TO THE RULES, AT LEAST 20 PLAYERS WILL HAVE TO DIE FOR THOSE 100 POINTS!!

IF IT'S JUST A SUBSTITUTION, THEN THERE WILL BE NO CHANGE IN THE NUMBER OF PLAYERS.

WAIT!!

"WE'VE GOT LIKE 300 POINTS! YOU DUMBASS"

THAT'S NO PROBLEM!!

*T/N: ANOTHER KANSAI DIALECT SLIP.

A PLAYER MAY WITHDRAW FROM THE CULLING GAME BY INVITING A NEW PLAYER FROM OUTSIDE THE COLONY AS A SUBSTITUTE AND SPENDING 100 POINTS.

THIS IS ACCEPTABLE.

CLEARLY, THAT SUGGESTION IS EVEN MORE INCOMPATIBLE WITH THE LONG-LASTING EFFECT OF THE CULLING GAME IN RULE 7!!

OHHHH.

A PLAYER HAS ADDED A RULE TO THE CULLING GAME!!

RULE 11,

BUT IT PRETTY MUCH SAID SO ITSELF. THE PURPOSE OF THE CULLING GAME AND ITS LONG-LASTING EFFECT ARE ALREADY IN CONFLICT.

LOOKS LIKE IT WON'T ACCEPT ANY FURTHER NEGOTIATION.

OKAY, THAT'S FINE.

A PLAYER MAY WITHDRAW FROM THE CULLING GAME...

...BY INVITING A NEW PLAYER FROM OUTSIDE THE COLONY AS A SUBSTITUTE AND SPENDING 100 POINTS.

MAKI-SAN, PLEASE BRING TSUMIKI HERE INTO THE COLONY FOR ME.

TSUMIKI NEE-CHAN IS ALREADY A PLAYER, BUT SHE'S NOT IN A COLONY, RIGHT?

MY BRAIN HURTS

THEN ISN'T IT SAFER FOR YOU TO TRANSFER THE POINTS REMOTELY AND HAVE HER WITHDRAW NOW?

...HMM?!

WHAT?

NO, THAT CONFLICTS WITH RULES 1 AND 2.

WORST CASE, HER TECHNIQUE WILL BE REMOVED AND SHE'LL DIE THE MOMENT SHE WITHDRAWS FROM THE CULLING GAME.

1. AFTER AWAKENING A CURSED TECHNIQUE, PLAYERS MUST DECLARE THEIR PARTICIPATION IN THE CULLING GAME AT A COLONY OF THEIR CHOICE WITHIN 19 DAYS.

2. ANY PLAYER WHO BREAKS THE PREVIOUS RULE SHALL BE SUBJECT TO CURSED TECHNIQUE REMOVAL.

AHHHH!! GOOD THING YOU CAUGHT THAT!!

GOT IT. BUT I CAN'T ENTER THE COLONY WITH HER.

SINCE I HAVE NO CURSED ENERGY, THE BARRIER CAN'T RECOGNIZE ME. SO THE TRANSFER WILL SEPARATE US.

WEAK PLAYERS WHO HOLD POINTS FOR A LONG TIME ALSO RISK BEING TARGETED BY OTHER PLAYERS.

IT'S SAFER TO RENDEZVOUS WITH TSUMIKI FIRST.

?

BETTER BRING A PARACHUTE.

EVEN WITH CURSED ENERGY, WE STILL GOT TRANSFERRED SEPARATELY WHEN WE ENTERED.

THE 16TH, 3:00 PM

NO,

IT'S NOT A GOOD IDEA TO REDUCE THE NUMBER OF SORCERERS OUTSIDE THE COLONIES TOO MUCH.

SHOULDN'T I DO IT MYSELF...

ITJICHI-SAN, ARE YOU REALLY GOING TO ENTER THE COLONY IN MY PLACE...?

NITTA-SAN AND OTHER ASSISTANT MANAGERS CAN TAKE CARE OF THINGS IN MY STEAD. SO IT SHOULD BE FINE.

BESIDES...

HAHA.

I'D LOVE TO PLAY ALONG, BUT THERE'S NO TIME.

IT FEELS LIKE... I'M WATCHING A PLEA BARGAIN FROM SOMEONE ON DEATH ROW...

FRANKLY, IT'S A MIRACLE THAT THINGS HAVE PROGRESSED SO FAR ALREADY. I CAN'T DRAG THINGS OUT EITHER.

TSUMIKI-SAN, YOU HAVE TO DECLARE YOUR PARTICIPATION WITHIN 19 DAYS.

HUH?!

...I MIGHT NOT LOOK LIKE IT NOW, BUT BACK WHEN I WAS A STUDENT, I WANTED TO BE A SORCERER.

QUIT BEING A SORCERER.

YOU'RE MORE USELESS THAN SHIT.

AT THE SAME TIME, I THINK THAT SAVED MY LIFE.

IF GOJO-SAN HADN'T SAID THAT TO ME,

I WOULD'VE BECOME A HALF-ASSED SORCERER AND DIED RIGHT AWAY.

HOW CAN SOMEONE BE SO TACTLESS...

HURRY UP AND GET A DRIVER'S LICENSE. THE MANUAL K.ND, OKAY?

IF YOU SAY NO, I'LL SLAP THE SHIT OUT OF YOU.

HUH, IS THAT HER?!

HER TRANSFER HIT THE BULL'S EYE, THOUGH?!

OH?

AH?

OH, MEGUMI.

THANK GOODNESS. THAT STARTLED ME.

TSUMIKI NEE-CHAN SURE IS LUCKY.

...YEAH.

.....

NO, I'M THE ONE BEING TAKEN CARE OF

I'M ITADORI.

NICE TO MEET YOU. THANK YOU FOR TAKING CARE OF MEGUMI.

THIS IS KURUSU.

NICE, I DIDN'T HAVE TO DO ANYTHING.

SHE'S BEEN KEEPING WATCH THIS WHOLE TIME, JUST IN CASE TSUMIKI NEE-CHAN FELL OUT OF THE SKY.

NICE, ITADORI. RAISE MY STOCK.

GOOD, GOOD.

KOGANE.

LET'S FINISH UP QUICKLY.

FUSHIGURO POINTS: 100 RULES: 00
TSUMIKI CURRENT COLONY: TOKYO

TSUMIKI, YOU CAN USE THE 100 POINTS I JUST GAVE YOU TO WITHDRAW FROM THE CULLING GAME.

MAKI-SAN ALREADY TALKED TO YOU ABOUT THE SUBSTITUTE, RIGHT?

SO CUTE.

WOW, HE ACTS ALL COOL IN FRONT OF HIS FAMILY. MUST BE HIS REBELLIOUS PHASE.

KOGANE,

ADD A RULE.

PLEASE ALLOW FREE ENTRY AND EXIT FROM THE COLONIES.

HUH?

YOU...

WHO ARE YOU?!

SUDDENLY ADDING A RULE?! JUST WHO IS SHE REALLY...?!

KOGANE,

ADD A RULE.

PLEASE ALLOW FREE ENTRY AND EXIT FROM THE COLONIES.

HUH?

YOU...

WHO ARE YOU?!

SUDDENLY ADDING A RULE?! JUST WHO IS SHE REALLY...?!

@MaddssArt

JUJUTSU KAISEN

CH. 211
/END

MEGUMI.

SUDDENLY, TSUMIKI ADDS A RULE! WHO IS SHE REALLY? WHAT'S HER GOAL!?!

呪術廻戦

CHAPTER 212: FESTER* ②

*T/N: 腐む (FESTER) SHARES THE SAME FURIGANA WITH 熟む (RIPEN)

IT DOESN'T FEEL LIKE TIME HAS PASSED FOR ME...

HOW MANY YEARS HAS IT BEEN...?

YO.

GEGE AKUTAMI

DID YOU HEAR ABOUT THE CULLING GAME...?

A YEAR AND SEVEN MONTHS... ROUGHLY.

REALLY? NO WONDER WALKING FEELS SO HARD.

MY FRIENDS AND I WILL HANDLE IT SOMEHOW.

SERIOUSLY, DON'T WORRY ABOUT IT.

EVEN THOUGH I ALWAYS KNEW YOU TWO HAD A HARD JOB...

YEAH... AND ABOUT GOJO-SAN TOO.

TSUMIKI, YOU MAY AS WELL SLEEP SOME MORE.

!

STUBBORN AS ALWAYS.

HAHA.

YOU HAVEN'T CHANGED.

JUST A BIT MORE. WHEN THIS IS DONE, FUSHIGURO WILL BE OKAY.

GOJO-SENSEI WILL BE RELEASED FROM THE "BACK" OF THE PRISON REALM.

AFTER THIS, ANGEL WILL ERASE SUKUNA ALONG WITH ME.

IF ONLY I HAD SIMPLY VANISHED AFTER SAVING FUSHIGURO BACK THEN.

MAYBE THIS IS HOW IT SHOULD'VE BEEN FROM THE START.

AND THEN, EVERYTHING WILL BE JUST FINE.

I'VE ALREADY RECEIVED MORE THAN ENOUGH, SO...

THANK YOU. YOU GAVE ME A ROLE I WAS ABLE TO PLAY.

ADD A RULE.

PLEASE ALLOW FREE ENTRY AND EXIT FROM THE COLONIES.

ACCEPTED!!

...HUH?

RULE 12.

AFTER ALL, SHOULDN'T WE BE ABLE TO CHOOSE OUR OWN BATTLE-FIELDS?

PLAYERS MAY FREELY ENTER AND EXIT THE COLONIES.

WHO ARE YOU?!

YOU...

Who...? Who do you think?

AN INCARNATED RECEIVES INFORMATION ABOUT THE MODERN ERA FROM THE VESSEL'S BRAIN.

ARE ABLE TO FUNCTION IN THE MODERN ERA.

AND THE INCARNATED PLAYERS,

THAT'S WHY CHOSO, SUKUNA,

...AND IMPERSONATING THE VESSEL SHOULD BE ENTIRELY POSSIBLE.

...READING THE VESSEL'S MEMORIES...

IF SO...

...THAT TSUMIKI WAS AN AWAKENED PLAYER?

THEN WHY DID I ASSUME...

I AM "YOROZU." MAYBE THE OLD GUYS STILL REMEMBER ME.

FUSHI-GURO!!

JUST KIDDING~ ♡

WHAT'S GOING ON?!

FUSHI-GURO!!

IF I'M OFFERED 100 POINTS FOR FREE, OF COURSE I'LL TAKE THEM.

THE CULLING GAME AND YOUR PLAN TO WITHDRAW FROM IT.

WEREN'T YOU THE ONES WHO TOLD ME ABOUT IT?

THIS WHOLE TIME!!

WHY...?!

MY FIRST BATTLE IN A THOUSAND YEARS. I WANT TO CHOOSE THE PLACE AND OPPONENT

AND OF COURSE, THE FIRST BATTLE OUGHT TO BE SUKUNA.

TOODLE-LOO. I'LL BE WAITING, OKAY?

YEAH!!

LET'S CHASE HER!!

EN

CHAIN

YOU WILL LEND ME YOUR BODY FOR ONE MINUTE.

THERE ARE TWO CONDITIONS. FIRST, WHEN I CHANT "ENCHAIN,"

YOU WILL FORGET ABOUT THIS CONTRACT.

AND SECOND...

GRRP

WHOA.

I CAN'T HURT OR KILL ANYONE WITHIN A MINUTE.

スッ

IT'S A BINDING VOW I MADE WITH THAT BRAT.

SUKUNA?!

WHY...?!

WHAT'S NEXT IS A GAMBLE.

OF COURSE.

ゴリッ

ズズズ

!?

WHAT'S HE DOING?!

KEH...

KEH HEH HEH!!

WHAT A THOROUGHLY FOOLISH BRAT!!

IN-CREDI-BLE!!

...BUT HE DIDN'T EVEN INCLUDE HIMSELF!!

A BINDING VOW "NOT TO HURT ANYONE"...

ズ
ズ
ズ

WITH THIS TREASURE, I SUMMON...

ドン

MY HAND SEAL...!!!

YANK

FWIP

GULP

DON'T YOU REMEMBER?

"WE'LL BE ABLE TO SEE SOMETHING INTERESTING."

FWAP

DIDN'T I SAY THAT?

BRAT.

SUKUNA INCARNATES IN FUSHIGURO'S BODY...!!

FUSHIGURO MEGUMI!!

I'M YOUR BIG SISTER !!

@eyuler

AN INCARNATED RECEIVES INFORMATION ABOUT THE MODERN ERA FROM THE VESSEL'S BRAIN.

ARE ABLE TO FUNCTION IN THE MODERN ERA.

AND THE INCARNATED PLAYERS,

THAT'S WHY CHOSO, SUKUNA,

@MaddssArt

BRAT.

JUJUTSU KAISEN

BRAT.

@eYuler

JUJUTSU KAISEN

BRAT.

@_jakipop_

JUJUTSU KAISEN

SUKUNA TOOK OVER FUSHIGURO'S BODY. HIS GOAL IS...?!

IT'D POSE A PROBLEM IF HE TURNED OUT TO BE A "CAGE" JUST LIKE THAT BRAT, INSTEAD OF A "VESSEL".

...WAS HIS CURSED TECHNIQUE'S POTENTIAL AND HIS CAPACITY TO SUPPRESS ME.

THAT DAY, WHAT I SENSED FROM FUSHIGURO MEGUMI...

I COULD'VE JUST MADE FUSHIGURO MEGUMI SWALLOW A FINGER,

BUT TO ENSURE FULL CONTROL OVER HIS BODY, I HAD TO WAIT AND RECOVER MY POWER IN THAT BRAT'S BODY UNTIL THE RIGHT MOMENT.

THE MOMENT FUSHIGURO MEGUMI'S SOUL SHATTERED.

呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

CHAPTER 213

IN A NEW VESSEL, A CURSE IS REBORN!!

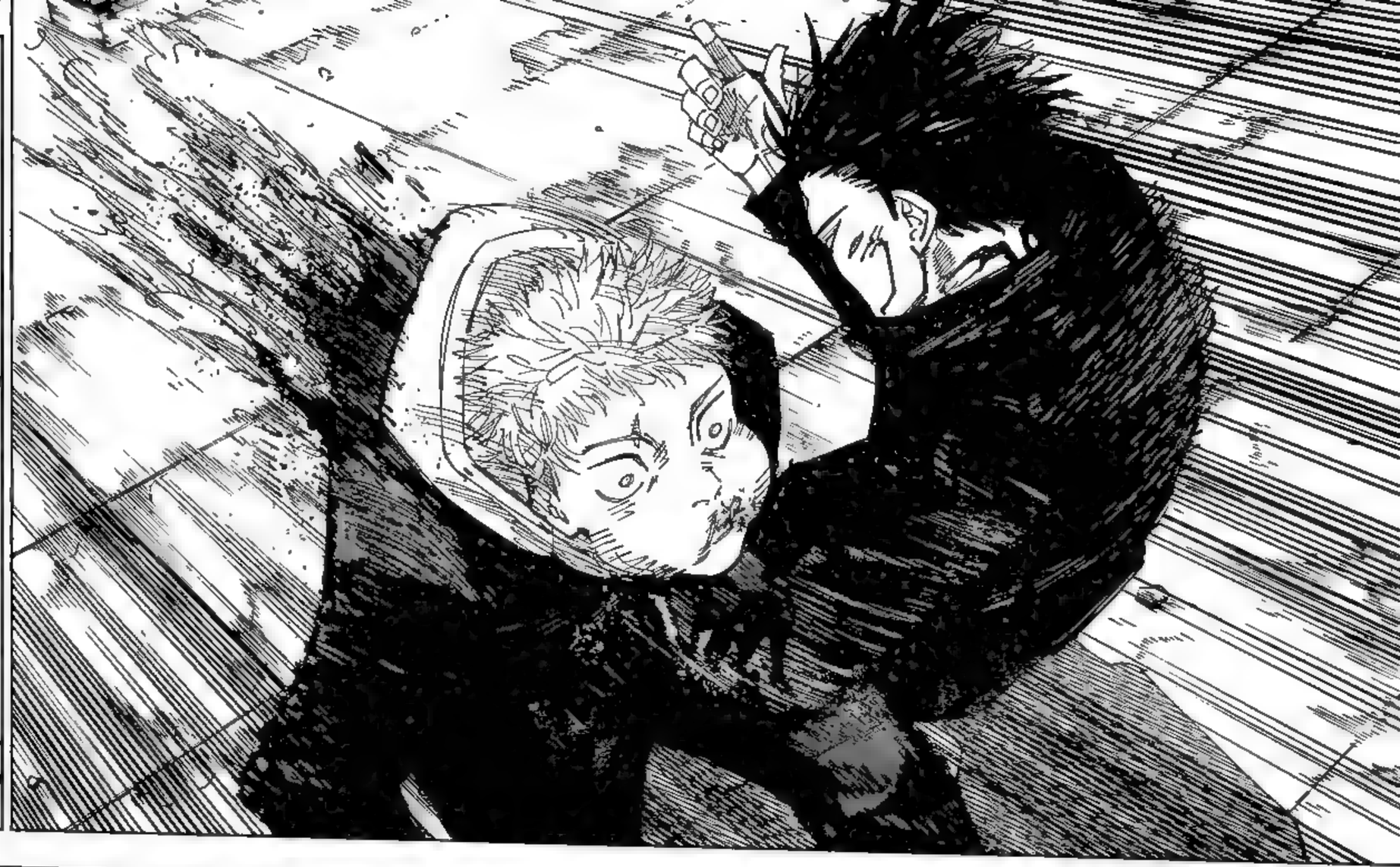
CURSED WOMB: UNDER HEAVEN, PART 5

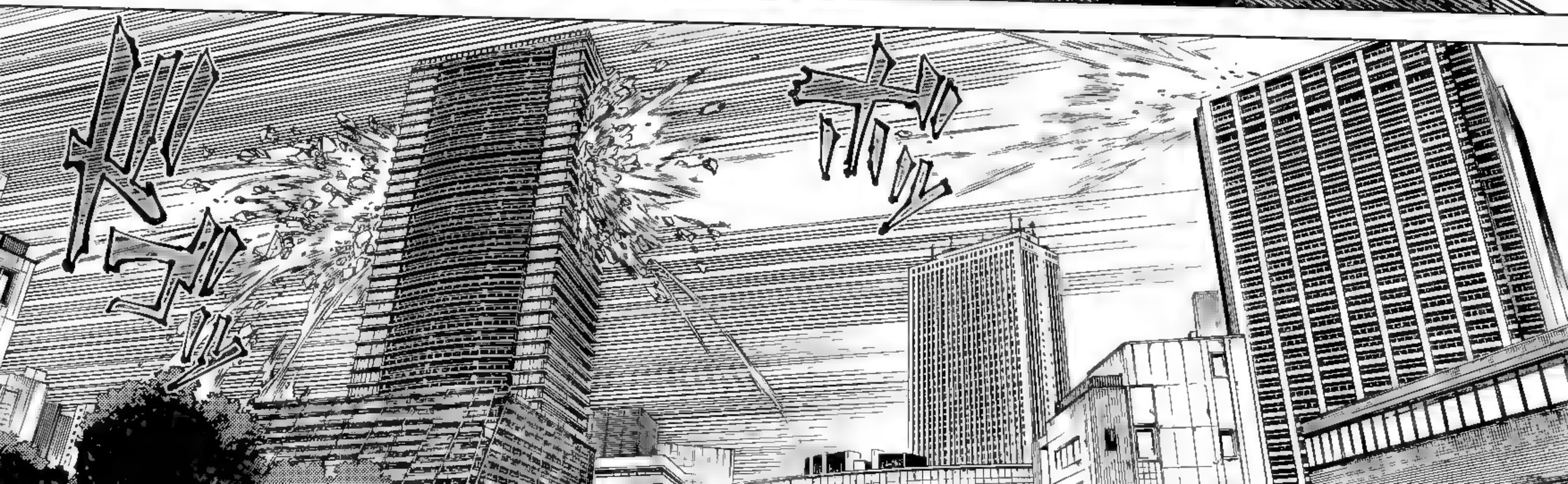
GEGE AKUTAMI

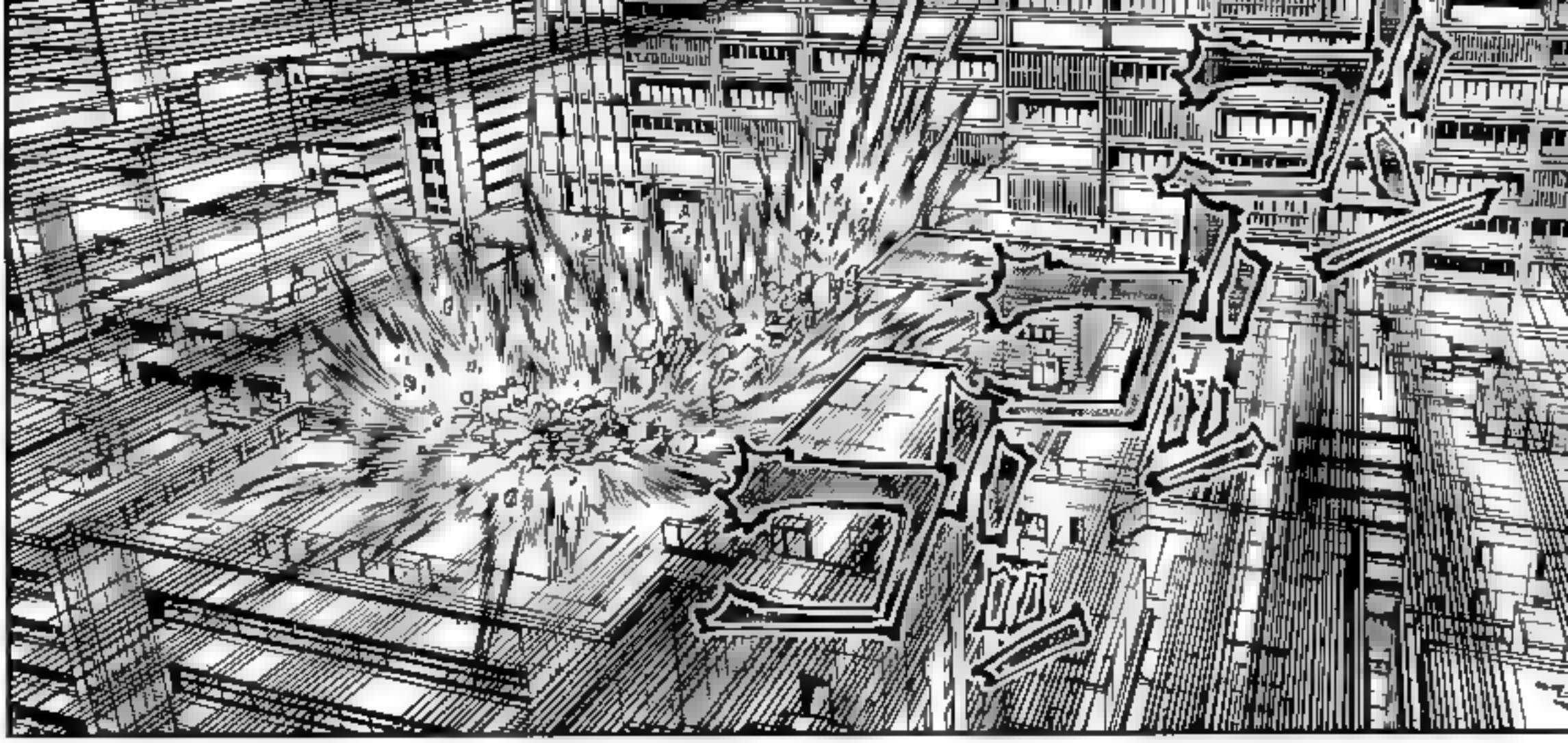
...FUSHI-
GURO...?

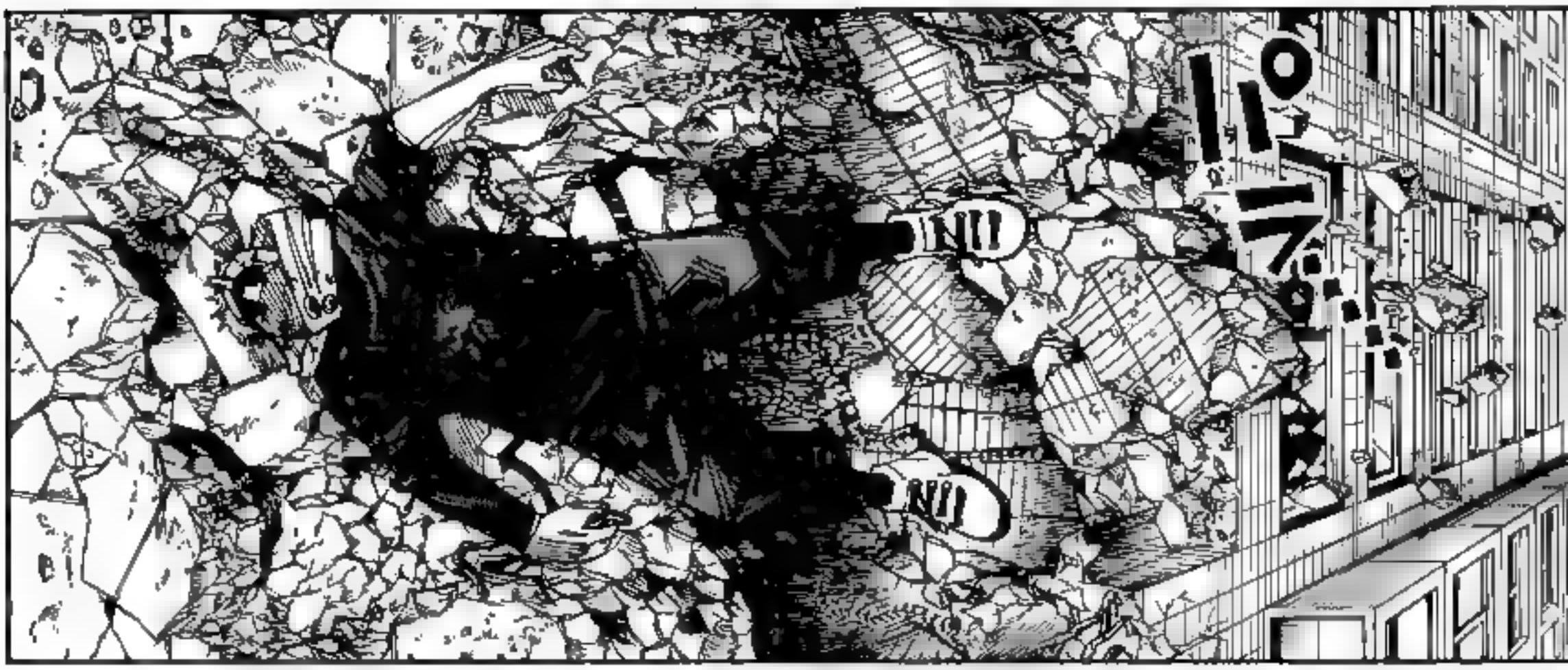
THROB

STING




ドカ
ドカ




110
NU
NU

NO MATTER WHICH ERA,

INSECTS ALWAYS...

...SPRING UP OUT OF NOWHERE.

"NUE"

SWING

UNLIKE THAT BRAT AND I, THOSE TWO COEXIST WITH EACH OTHER. SO WITH ANGEL'S HELP, SHE COULD RECOVER FASTER FROM UNCONSCIOUSNESS.

OH DEAR.

ANGEL!

WAIT!! MEGUMI...!! MEGUMI'S STILL...!!

IT'S TOO LATE NOW!!

IT'S HIM!!

IT'S THE FALLEN!!

!!

WE NEED TO TAKE THIS GAMBLE!! PLEASE...!!

WE MUST TEAR THE TWO APART AND EX-TINGUISH HIM!!

BEFORE HE TAKES FURTHER ROOT INTO THE BODY,

RADIANCE WHICH PURIFIES ALL THINGS...

GIVE HIM BACK.

OH RADIANCE...

GUIDE THEM, OH RADIANCE, TO THY RIGHT PATH.

EVIL, SIN AND MISERY... EXTINGUISH THEM ALL.

"JACOB'S LADDER"!!

GIVE HIM BACK!!

GAR

AAR

AAR

GIVE HIM BACK!!

AR

AR

AR

SHK

SHK

SHK

SHK

MEGUMI...

...IS MINE!!

HANA.

I REMEMBER NOW...

THANK YOU.

EVERY-THING'S ALRIGHT.

MEGUMI...

No!!

HANA!!

MEGUMI...

NOT YET!!

HANA!!

I...

HAVE ALWAYS...

NEVER FORGET THE TRUE NATURE OF A CURSE!!

P1. ゆび(Finger)
Kanji is 呪物(cursed object) but furigana reads ゆび(finger)

P2. 呪胎戴天一伍一(Cursed Womb: Under Heaven, Part 5)
Previously translated as "Fearsome Womb, Part 1-4" in Chapters 6-9 戴天(Under Heaven) should be the name of a cursed womb similar to how Death Painting is the name of Choso's, Eso's, and Kechizu's cursed womb. Here the name literally means "crowned with the heaven" or "living under the heaven." It comes from the idiom 不倶戴天(one's sworn enemy in this world). "Under Heaven" might coincide with Sukuna's epithet 堕天, whose kanji literally means "Fallen from Heaven." Also, according to Gege's audio interview back in Jan 2021, 呪胎戴天(Jutai Taiten/Cursed Womb: Under Heaven) was what Gege initially had in mind as the manga title instead of Jujutsu Kaisen.

P14-15.
邪去侮の梯子(Jacob's Ladder)
Original raw is read as やこぶの (Yakobu/Jacob's)梯子(Ladder) with Yakobu written in kanji as 邪去侮 (evil, begone, I condemn you)
Jacob's Ladder originated from Genesis 28:10-19. About the dream Jacob had of angels ascending then descending the ladder to heaven.

Jacob's Ladder can also refer to the optical phenomenon made by sunlight that is scattered by particles of haze or dust in the sky. This phenomenon has many names: Crepuscular rays, Angel's ladder, Fingers of God, or Buddha's rays

IT'D POSE A PROBLEM IF HE TURNED OUT TO BE A "CAGE" JUST LIKE THAT BRAT, INSTEAD OF A "VESSEL".

...WAS HIS CURSED TECHNIQUE'S POTENTIAL AND HIS CAPACITY TO SUPPRESS ME.

THAT DAY, WHAT I SENSED FROM FUSHIGURO MEGUMI...

I COULD'VE JUST MADE FUSHIGURO MEGUMI SWALLOW A FINGER,

BUT TO ENSURE FULL CONTROL OVER HIS BODY, I HAD TO WAIT AND RECOVER MY POWER IN THAT BRAT'S BODY UNTIL THE RIGHT MOMENT.

THE MOMENT FUSHIGURO MEGUMI'S SOUL SHATTERED.

@_jakipop_

呪術廻戦

@MaddssArt

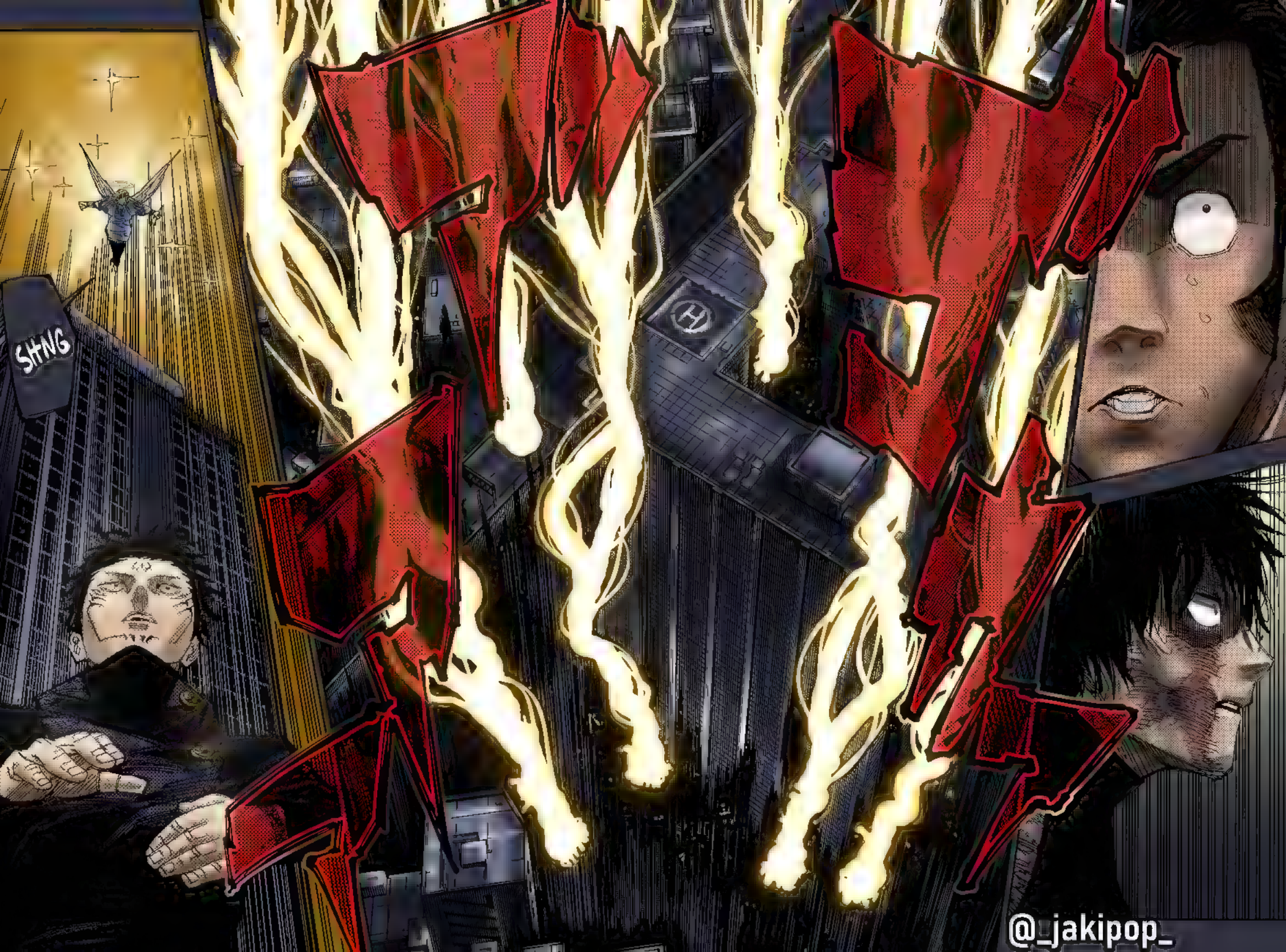
CHAPTER 213

CURSED WOMB: UNDER HEAVEN, PART 5

...FUSHI-
GURO...?

@MaddssArt

"NUE"
BRBARTS


SHNG
@_jakipop_

GIVE HIM BACK!!

GAR AAR AAR

GIVE HIM BACK!!

AR AR HH

@eyuler

MEGUMI...

...IS MINE!!

HANA.

I REMEMBER NOW...

THANK YOU.

@eyuler

EVERY-THING'S ALRIGHT.

HANA!!

No!!

MEGUMI...

NOT YET!!

MEGUMI...

HANA!!

I...

HAVE ALWAYS...

!!

DEMANDA

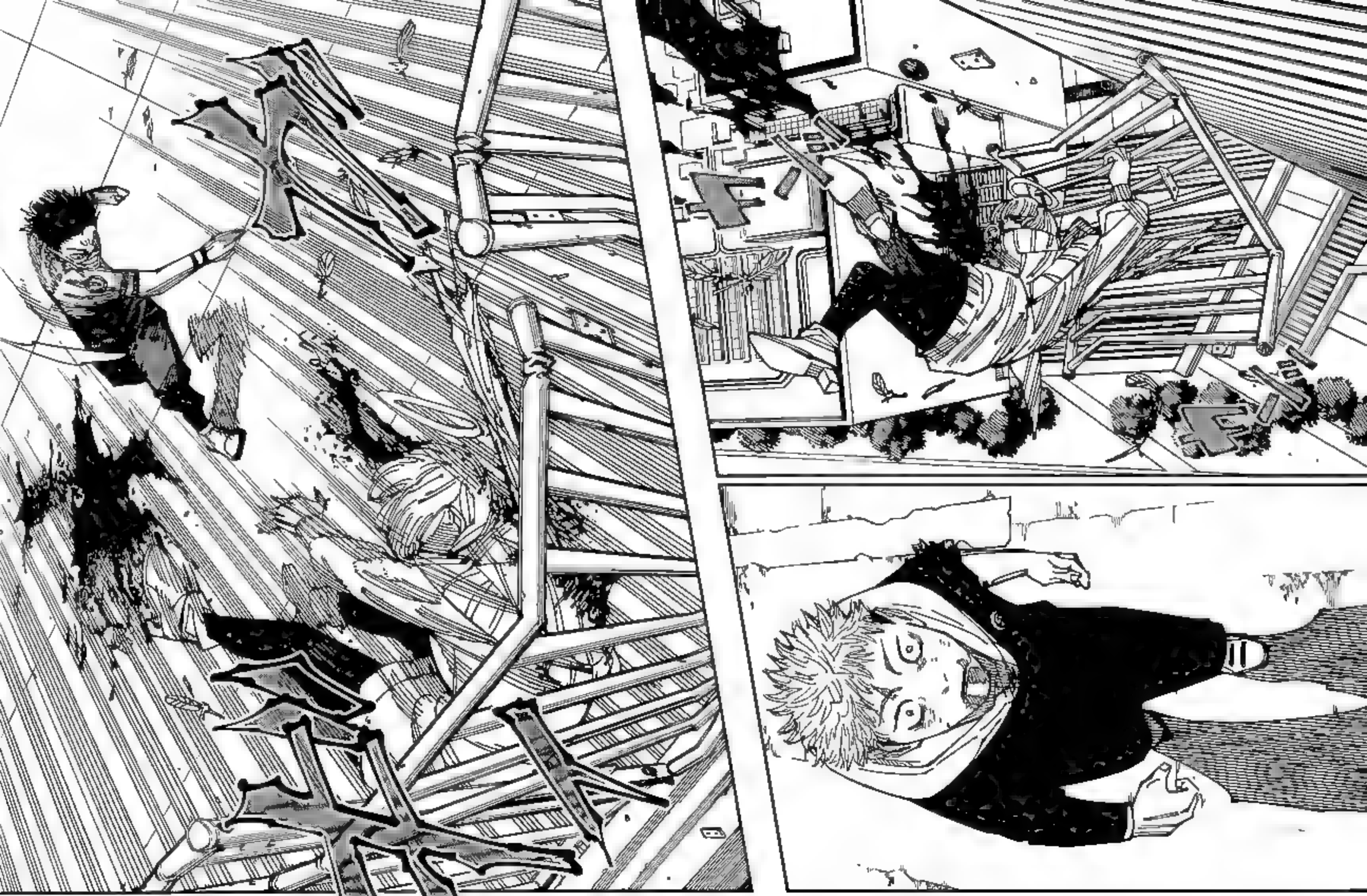
HUMAN,

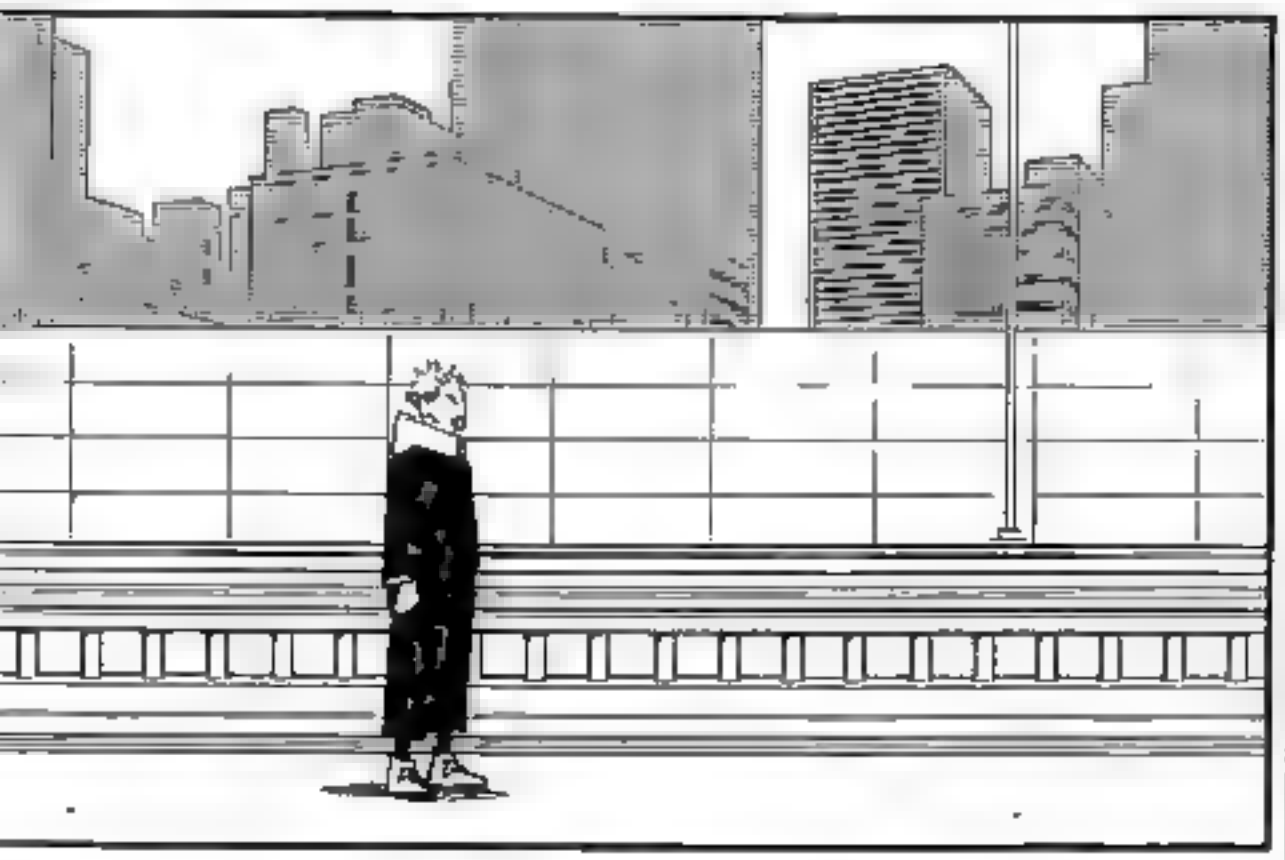
FAKING FUSHIGURO'S RETURN, SUKUNA ATTACKS KURUSU!!

呪術廻戦
CHAPTER 214: CURSED WOMB: UNDER HEAVEN, PART 6

THROUGH AND THROUGH.

GEGE AKUTAMI





SPLAT

KRSH

STILL HERE, HUH.

GRK

SUU

UUUU

NAA

AAAA

XIII

WHAT'S GOING ON?

WHERE DID THIS STRENGTH COME FRO-

RIGHT, THIS BRAT BACK THEN....

THUMP

SLAM!!
YOU!!
THAT DAMN KENJAKU SURE IS TWISTED.

WHY CAN'T YOU JUST LIVE NORMALLY?!
ALL OF YOU!!

WHY CAN'T YOU JUST LIVE WITHOUT CAUSING SUFFERING?!

TSHH

THE REAL QUESTION IS WHY ARE YOU ALL SO WEAK?

TO ME,

WHY DO SUCH WEAKLINGS CLING SO FIERCELY TO LIFE?

...SAY THAT IT ALWAYS WANTS TO BE HAPPY?

HOW CAN A CREATURE THAT FALLS APART AT A TOUCH...

RIGHT... THESE GUYS ARE, AND WILL ALWAYS BE...

THE HELPLESS HAVE NO CHOICE BUT TO SWALLOW THE SUFFERING LIFE GIVES THEM.

...CURSES.

THEN LET'S SEE IF YOU CAN SWALLOW...

TRY ME.

...MY SUFFERING.

SHP
FWP

!?

HM? HOW CAN HE BE THAT STURDY...?

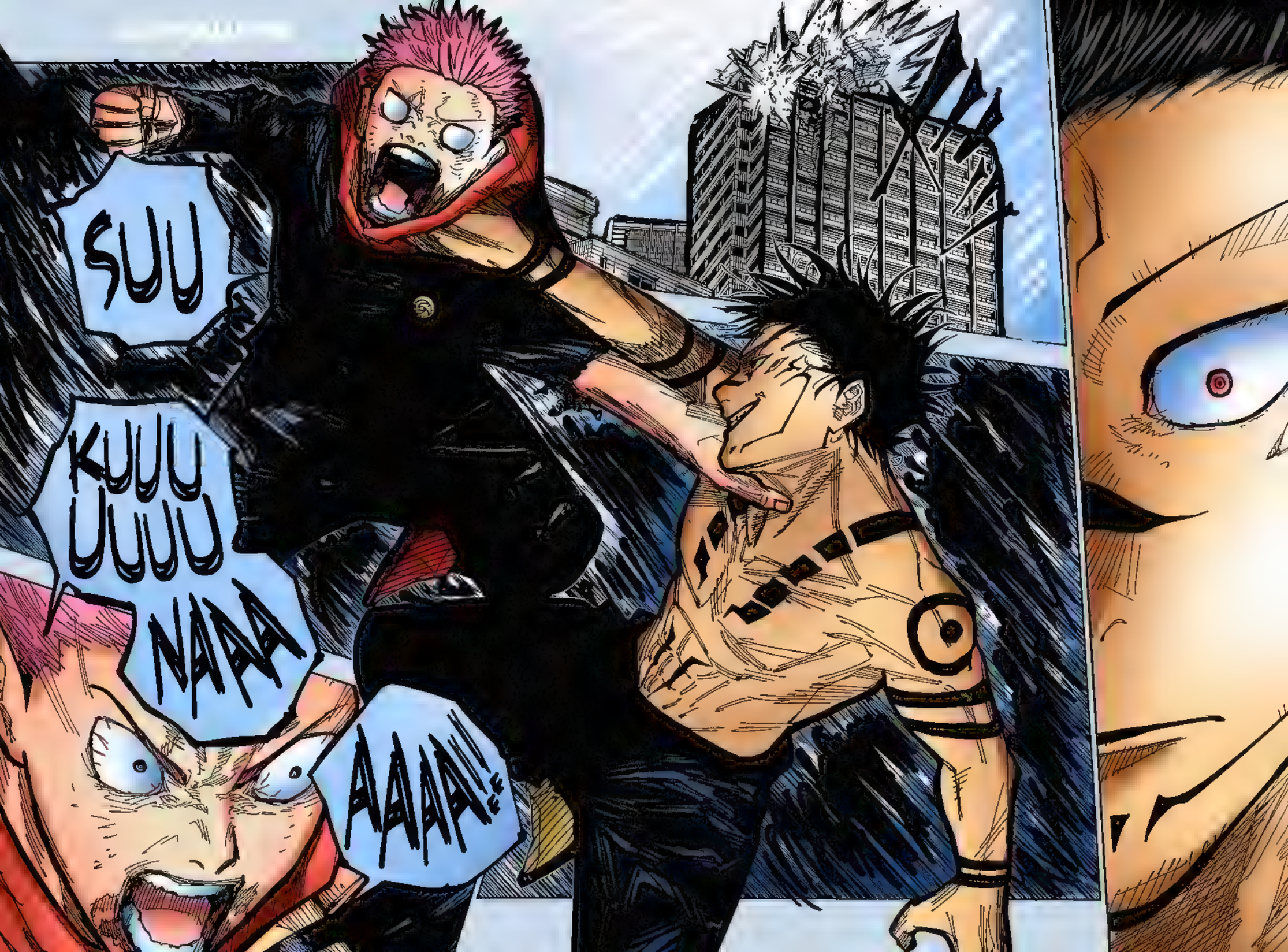
TWITCH

...NO, THAT'S NOT IT.

MY CURSED ENERGY OUTPUT IS FALLING, HUH.

DAMN YOU, FUSHIGURO MEGUMI.

FUSHIGURO FIGHTS BACK FROM WITHIN!!


SUU
KUUU
UUUU
NAAA
AAAA!!

@eYuler

@_jakipop_

MY CURSED ENERGY OUTPUT IS FALLING, HUH.

DAMN YOU, FUSHIGURO MEGUMI.

2023年3月20日発行 3月6日(月)発売 第56巻第12号 通巻2687号

週刊少年ジャンプ

WEEKLY JUMP

https://www.shonenjump.com

あかね噺

一ノ瀬家の大事

50周年突破!!

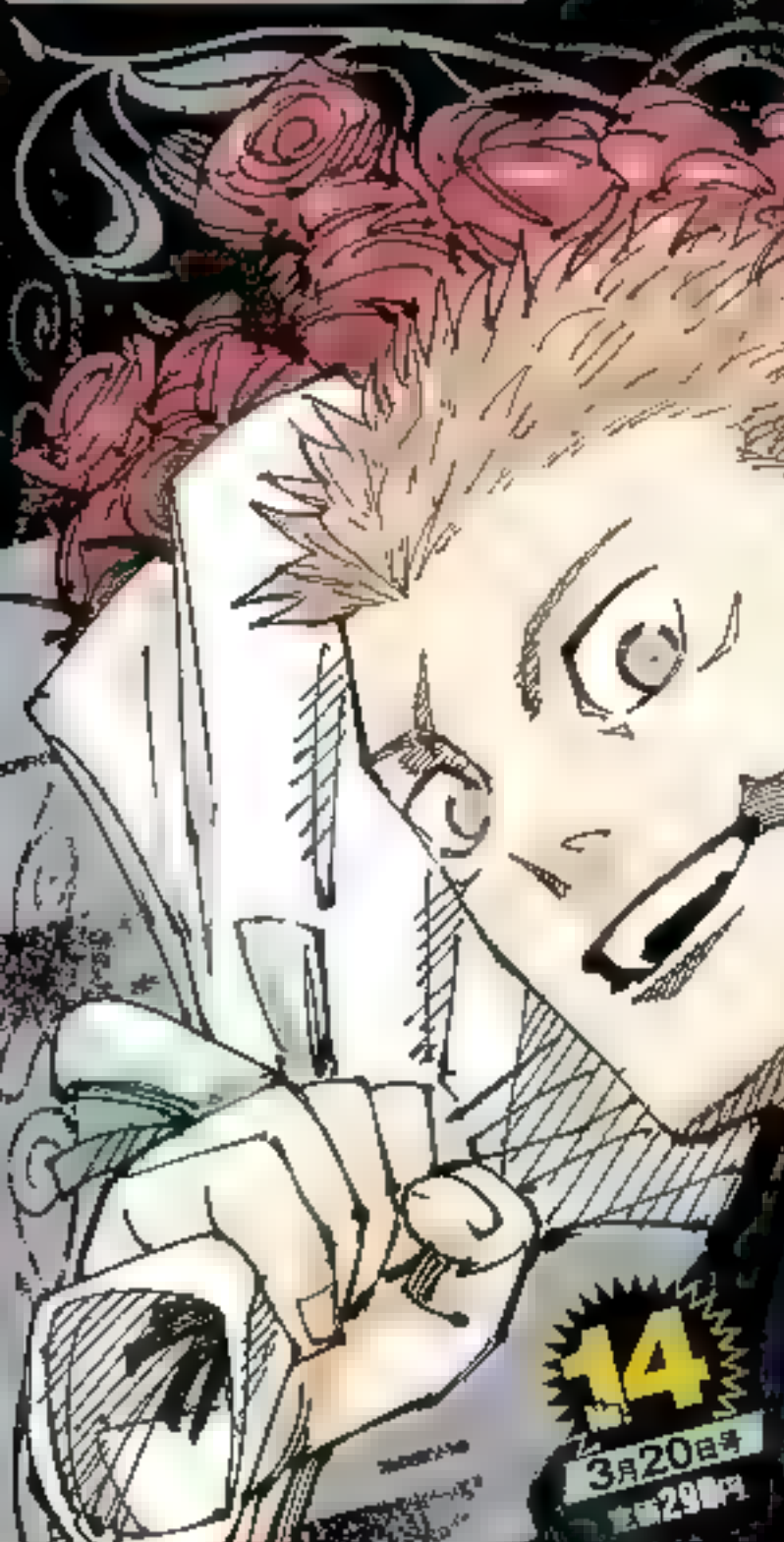
闇

連載

読切

祝祭の鐘

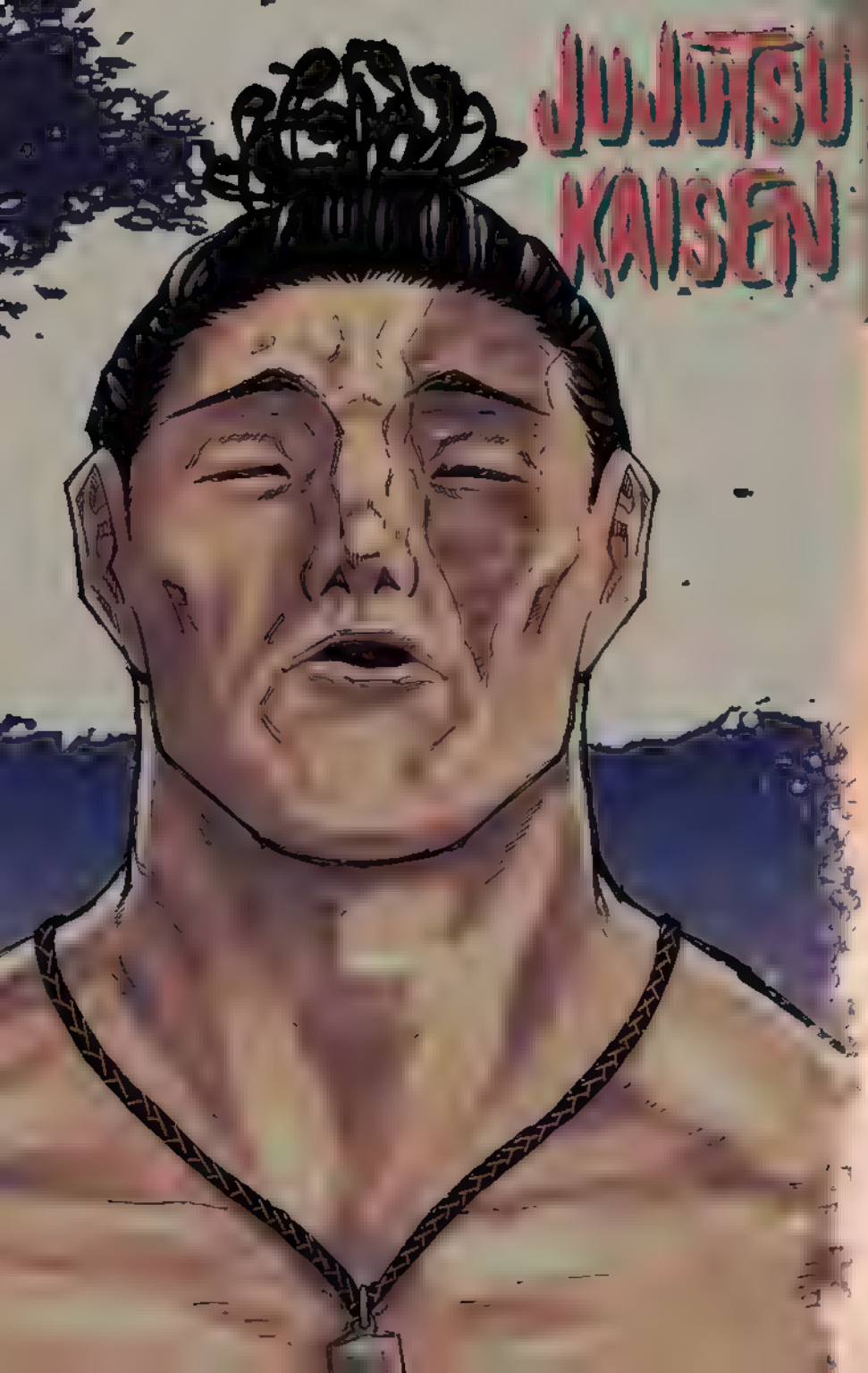
巻頭カラー!!!!



14

3月20日号

定価290円



TCB SCANS

CDR TRANSLATOR

NOCER & SHIBA PROOFREADER

DARKPHOENIX & REDHOOD CLEANER

3TEAM & REDHOOD & FELIPE REDRAWER

NOCER TYPESETTER

CDR TL QC

CDR & SHIBA EDITOR

NOTES

WHILE I WAS STRUGGLING OVER HOW TO DIFFERENTIATE THEM, MAKI SHOWED UP WITH THE EXACT SAME EXPRESSION. SUKUNA'S CLASS REUNION MODE CONTINUES.

Join our Discord: discord.gg/tcbscans
Follow us on Twitter & Instagram: @TCBScans

☆A COLOR SPREAD TO CELEBRATE THE 5-YEAR ANNIVERSARY OF SERIALIZATION AND THE 3RD CHARACTER POPULARITY POLL!
HURRY UP.
呪術廻戦

SUKUNA AND ITADORI FACE OFF.
MEANWHILE, WHO'S THAT DRAWING NEAR...?!

I WENT OUT OF MY WAY TO PICK YOU UP, YOU KNOW? GIMME A BREAK HERE.
SILENCE.
AREN'T WE STILL MAKING GOOD TIME ANYWAY? NO NEED TO BE SO STRESSED.

CHAPTER 215: CURSED WOMB: UNDER HEAVEN, PART 7

AKUTAMI GEGE

THOUGH IT SEEMS HE STILL HAS MINIMAL INFLUENCE OVER HIS FLESH. I CAN STILL MOVE UNHINDERED...

THERE ARE SOME FLUCTUATIONS BUT HE'S SUPPRESSING MY CURSED ENERGY OUTPUT. AT ITS WORST, I DONT EVEN HAVE ACCESS TO 10% OF MY MAXIMUM.

FLEX

DAMN YOU, FUSHIGURO MEGUMI...

HUFF

HUFF

WELL, THIS AMOUNT OF CURSED ENERGY SHOULD BE MORE THAN ENOUGH!..

...TO COMFORTABLY SLAUGHTER THE BRAT.

AS ALWAYS, A JOB HALF-DONE CAUSES PROBLEMS.

SORRY I'M LATE.

BRING ME UP TO SPEED.

ZEN'IN-SENPAI.

NUE'S HAPHAZARD ATTACK DOESN'T SEEM TO HAVE DAMAGED HER. THIS WOMAN IS NO SMALL FRY...

KILL HIM.

HE'S NOT GONNA DIE.

THUNK

SCHWIP

GRAB

SCRAPE

YOU REALLY ARE...

...SO VERY DULL.

SEEING MEGUMI'S BODY FIGHT THIS WELL KINDA CREEPS ME OUT.

CLANG

YUJI,

BASICALLY, OUR GOAL IS TO CAPTURE WHAT-EVER *THAT* IS, EVEN IF IT MEANS KILLING IT, RIGHT?

YES.

IF HE'S NOT GONNA DIE, DOES THAT MEAN HE CAN HEAL THE WOUNDS FROM THE SOUL LIBERATION BLADE WITH REVERSE CURSED TECHNIQUE...?

YES!!

WE'RE GONNA SPEED THINGS UP THEN. CAN YOU KEEP UP?

ﾊﾅｾ

SLAP

ｵﾁﾙ

!

ｽﾞｻｯ

ﾄﾝ

WHEN I'M ABOUT TO HURT HIS FRIENDS, IT LOOKS LIKE THE REJECTION IS STRONGER AND HE DAMPENS THE OUTPUT OF MY CURSED TECHNIQUE. IF THAT'S THE CASE...

CLEAVE:

SPIDER'S THREAD.

THE

PFTU

HAHA HAHA!!

NOT BAD!!

SLIDE

OH?

ズズズ…

MAXIMUM OUTPUT...

DEAD CALM

NOTE: FROST CALM (VIZ)

HAA...

WHAT A VIEW.

I APOLOGIZE, MY ENTRANCE ENDED UP BEING QUITE INTRUSIVE.

PLEASE FORGIVE ME.

YOU'RE FORGIVEN.

BUT FOCUSING YOUR CURSED ENERGY ON THAT WOMAN WAS THE CORRECT CHOICE.

THAT BRAT HAS SERVED HIS PURPOSE. I DON'T CARE WHAT HAPPENS TO HIM.

JUST IN CASE, I HAVE WEAKENED THE ICE SURROUNDING ITADORI YUJI...

ハァ…ハァ…

GET THE "BATH" READY.

THIS BODY IS STILL INCOMPLETE.

VERY HAPPY.

AS METICULOUS AS ALWAYS.

IT HAS ALREADY BEEN PREPARED. MY APOLOGIES, BUT WE MUST TRAVEL TO ITS LOCATION NOW...

SHALL I KILL HIM?

SUKU-NAAA!!

HOLD ON, JUST LOOK AT HIM. YOU'LL HAVE A GOOD LAUGH.

HOW PATHETIC.

TOLD YOU!! HE'S LIKE THAT GUY FROM HARIMA*!!

*T/N: HARIMA PROVINCE, MODERN-DAY HYOGO. 'HOMETOWN' OF ONMYOJI (EXORCISTS).

PFFT.

IT'S TRUE. ESPECIALLY THE SHAPE OF HIS MOUTH.

LOOKS JUST LIKE HIM, RIGHT?!

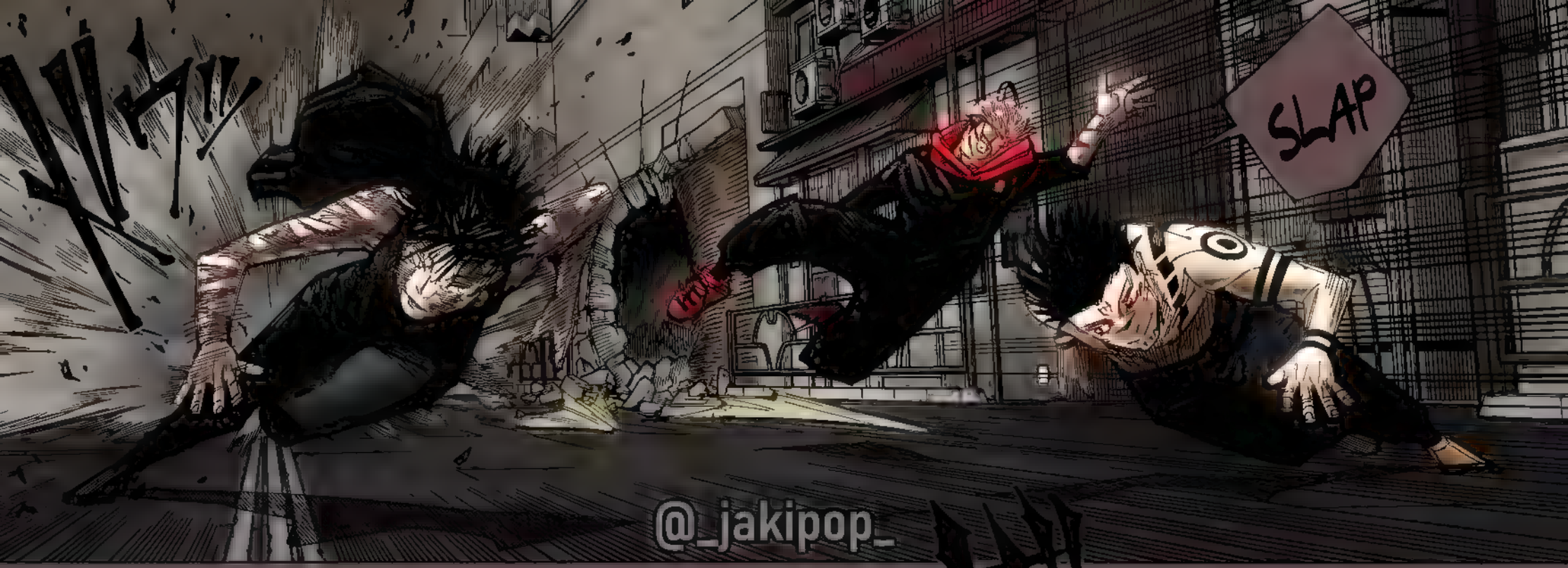
UFU FU FU FU FU FU FU FU

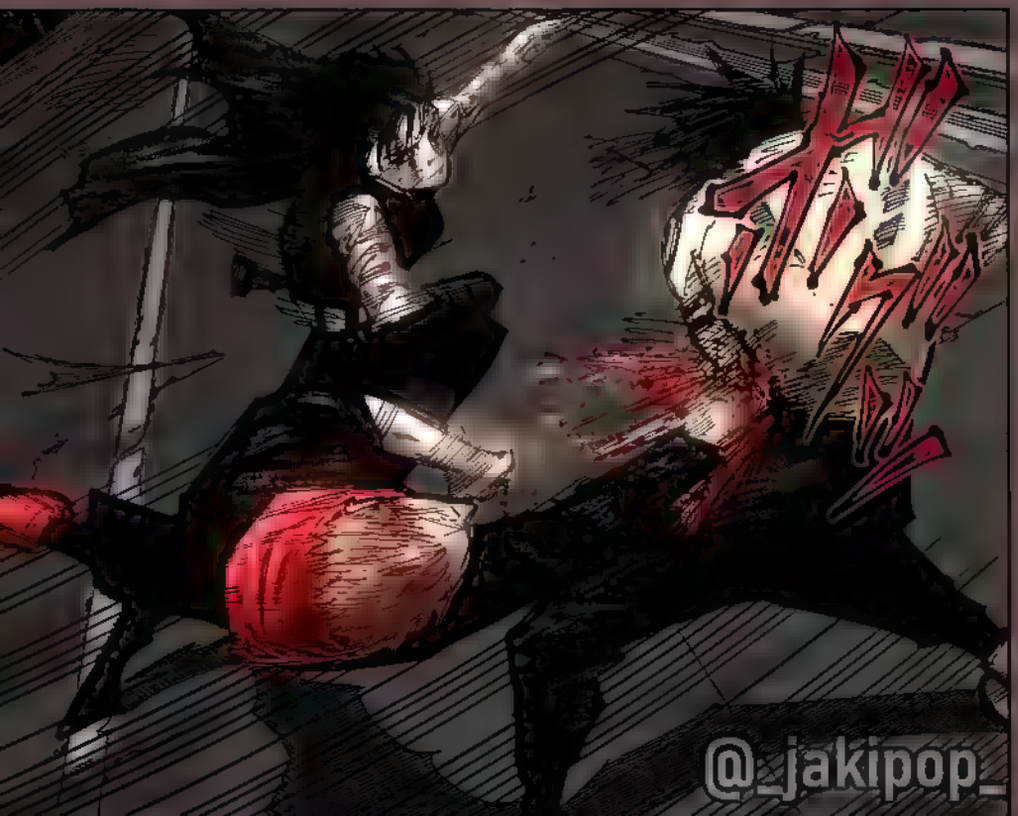
BWA HA HA HA HA HA HA

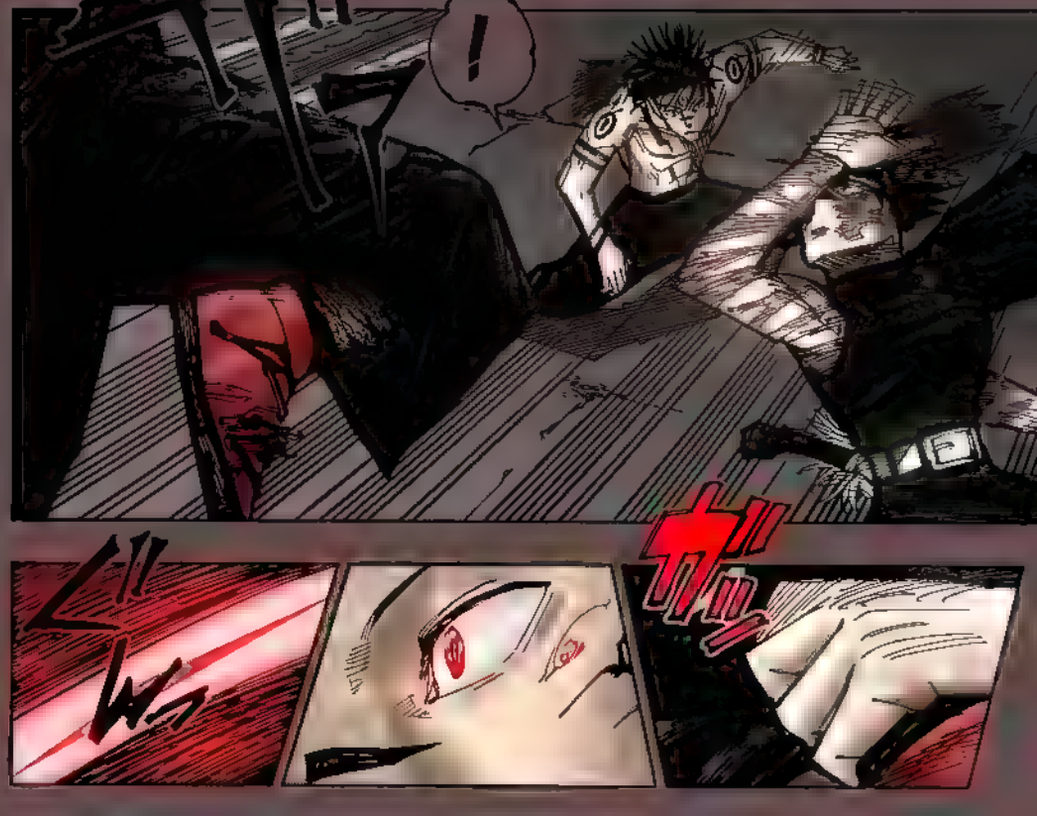
EVEN IF YOU'RE BEING MOCKED, DON'T LET THE EMBERS OF YOUR RAGE BURN OUT.

JUJUTSU KAISEN

...CH. 215 / END


SLAP
@_jakipop_


@_jakipop_



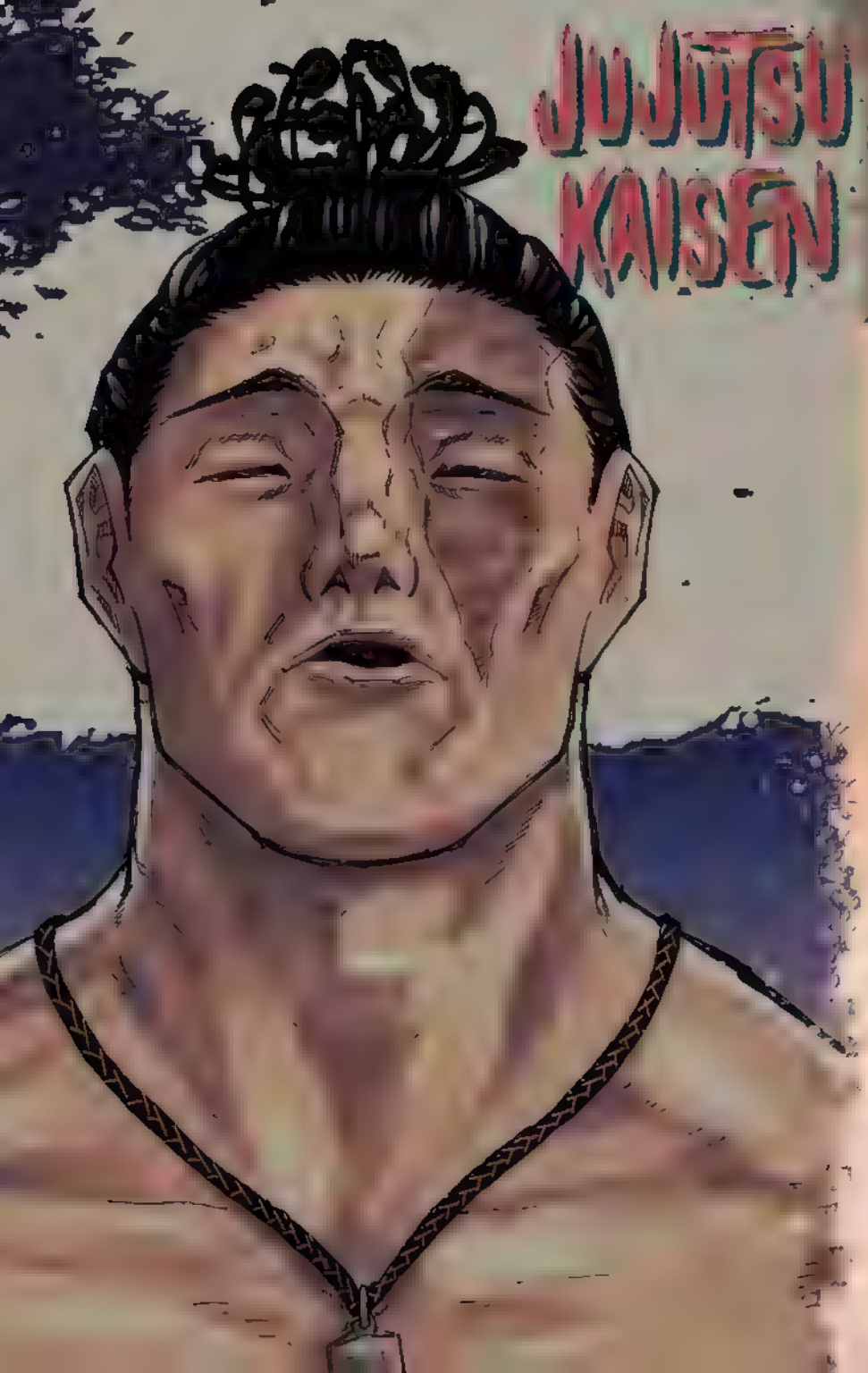
呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

CHAPTER 216: BATH

SINKING WITHIN EVIL...

GEGE AKUTAMI



TCB SCANS

CDRISO	TRANSLATOR
NOCER & SHIBA	PROOFREADER
NOCER & REDHOOD	CLEANER
REDHOOD	REDRAWER
NOCER	TYPESETTER
CDR	TL QC
CDR & SHIBA	EDITOR

NOTES

I MAY HAVE ACCIDENTALLY TYPO'D "CURSES" EARLIER BUT LET'S PRETEND THAT DIDN'T HAPPEN...
- (GEGE AKUTAMI)

Join our Discord: discord.gg/tcbscans
Follow us on Twitter & Instagram: @TCBScans

YES.

ARE YOU GOING TO END THE CULLING GAME?

KENJAKU'S GROUP HAS RETURNED TO THE ZEN'IN CLAN BASE. WHAT IS THEIR GOAL?

...CANNOT HAPPEN UNTIL THE CULLING GAME ENDS.

MY GOAL FOR THE GREAT MERGER OF MANKIND WITH TENGEN...

THOUGH I TOLD CHOSO OTHERWISE.

YOU SAY THAT, BUT *YOU'RE* THE ONE WHO DESIGNED IT TO GO ON AND ON LIKE THIS IN THE FIRST PLACE.

...WAS BECAUSE I SHOULDERED THE BURDEN OF THE EQUALLY UNREASONABLE BINDING VOW TO EVENTUALLY "END THE NEVER-ENDING GAME."

THE ONLY REASON I WAS ABLE TO CREATE SOMETHING AS UNREASONABLE AS THE CULLING GAME...

I'M MORE INTERESTED IN THIS **BATH** RIGHT NOW ANYWAY.

AREN'T YOU GONNA ASK ME HOW I PLAN TO DO IT?

WELL, NOT THAT IT MATTERS.

THEN GET ON WITH IT. WHY DID YOU EVEN COME BACK HERE?

TSK

I KNEW IT WAS ORIGINALLY USED AS A RITUAL TO TRANSFORM VESSELS TREASURED AS FAMILY HEIRLOOMS INTO CURSED TOOLS IN ORDER TO PROTECT THEM FROM OUTSIDERS.

A SOLUTION OF CURSED ENERGY IS CREATED BY GRINDING AND STRAINING ORGANISMS CHOSEN IN A KODOKU RITUAL. THE VESSEL IS THEN MARINATED FOR TEN MONTHS AND TEN DAYS SO--

OH MY_

I WASN'T EXPECTING YOU TO USE CURSED SPIRITS TO RECONSTRUCT THIS RITUAL.

THERE ARE SOME EXCEPTIONS, BUT A PIECE THAT IS CUT OFF WILL DISAPPEAR THE SAME WAY.

WHEN CURSED SPIRITS ARE KILLED, THEY BECOME DUST THANKS TO THE DISAPPEARANCE REACTION.

THAT'S WHY MY METHOD HAS BEEN TO FIRST CAREFULLY PIN THE SPIRIT DOWN,

THEN FREEZE ITS CORE WITH MY TECHNIQUE BEFORE SEPARATING IT.

!

THE REMAINING BODY PARTS ARE THEN FINELY MINCED AND STRAINED.

WHAT'S THE POINT OF SUBMERGING IN SOMETHING LIKE THIS?

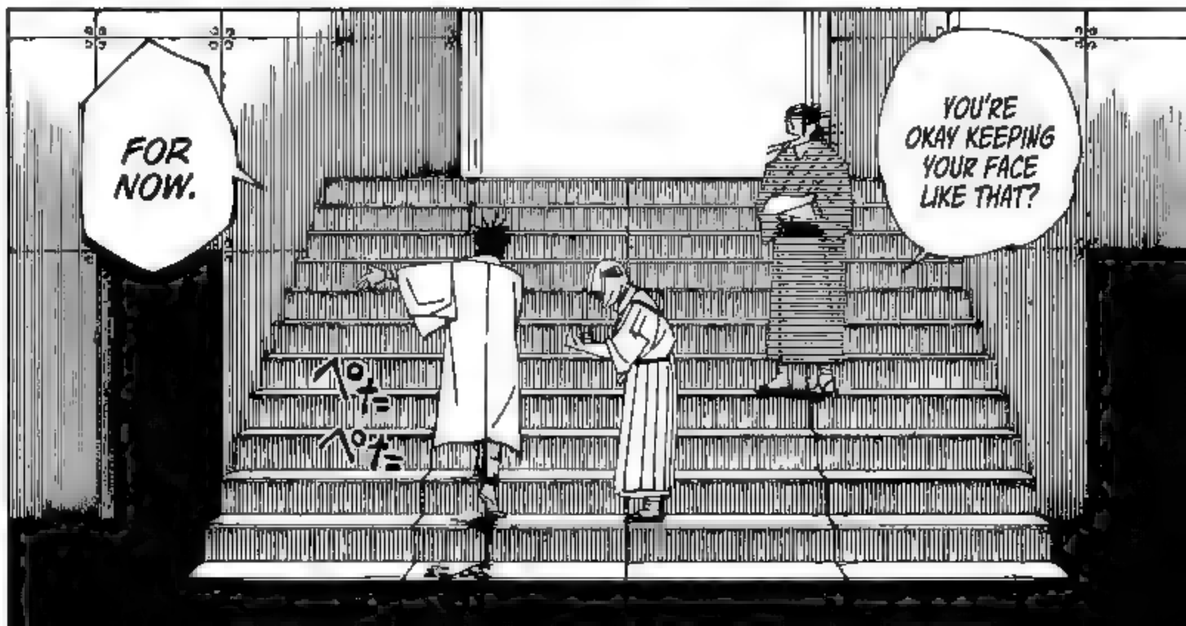
TO GET CLOSER TO EVIL.

WE DO THIS SO THAT FUSHIGURO MEGUMI'S SENSE OF SELF... NO, SO THAT HIS SOUL SINKS THAT MUCH DEEPER.

ALIVE

!

IF I'M GOING TO BE FIGHTING AMONGST SORCERERS, IT'S BETTER TO MAINTAIN THIS KIND OF APPEARANCE.


FOR NOW.
YOU'RE OKAY KEEPING YOUR FACE LIKE THAT?

KOGANE, WHERE'S FUSHIGURO TSUMIKI?

CURRENT COLONY: SENDAI

SUKUNA WAS CALLED OUT TO FIGHT, WASN'T HE?

I THOUGHT PLAYERS ARE NO LONGER CONFINED TO THE COLONIES.

FROM AIZU, RIGHT?

MAN, YOU GUYS. YOROZU IS ORIGI-NALLY...

BUT WHY IN SENDAI?

THEN AFTERWARDS, YOU SAUNTER OVER TO THE NEAREST COLONY...

ISN'T IT NATURAL HUMAN INSTINCT TO WANT TO VISIT YOUR HOMETOWN AFTER FINALLY BEING REINCARNATED FOR THE FIRST TIME IN 1000 YEARS?

SO, ARE YOU GONNA FIGHT YOROZU? YOU'D HAVE TO GO OUT OF YOUR WAY TO DO IT.

HOW DO YOU HAVE THE GALL TO RUN YOUR MOUTH LIKE THAT?

ENOUGH.

MAN, SERIOUSLY, IT'S A NO-BRAINER.

AH... I GET IT NOW.

NOTHING, I JUST THOUGHT YOU'D IGNORE IT. IT'S ALWAYS BEEN A ONE-SIDED CRUSH FROM YOROZU AFTER ALL.

AND? WHAT ABOUT IT?

WHAT I NEED IS THE VESSEL.

I DO NOT CARE ABOUT YOROZU.

...WILL COMPLETELY SINK FUSHIGURO MEGUMI WITHIN ME.

DESTROYING FUSHIGURO TSUMIKI...

...BUT I WANT YOUR POINTS IN EXCHANGE.

OKAY, I'LL GIVE YOU A RIDE.

THIS FEELING...

NONO NONO NONO NONO...

HE'S...

HE'S HERE!

THIS IS WAY TOO SWEET.

THE KING OF CURSES!!

YOU GONNA SCRAM OR NOT?

I TRIED TO FILET YOU INTO THREE. BUT YOU TURNED OUT BETTER THAN EXPECTED!

HAHA. I'M IM-PRESSED.

I WON'T HOLD BACK ON THE NEXT ONE.

SORRY, SORRY. I TOOK YOU TOO LIGHTLY.

GRANITÈ...

OH?

YEAH.

I LIKE THIS FACE MUCH BETTER.

AN ENCOUNTER AFTER 1000 YEARS!!

SEEMS YOU TOOK OVER A DIFFERENT KID THIS TIME.

P1 and P7

魔 (demon/devil)

Th s is the origina JP word but it's better interpreted as 'evil n the context of this chapter

P2

超重複同化 (Great Merger/ultra-superposition merger)

A concise way of reiterat ng Kenjaku s goal of merging mank nd w th Tengen

P4

器物 (Vessels)

More spec fically objects that hold things Not to be confused with human 器 (Vessels) like Yuji

蠱毒 (Kodoku)

Th s is what's left of the 'gu ritua ' An old Chinese witchcraft where one puts ots of poisonous creatures n a pot and makes them k and eat each other until only the most deadly one is eft

十月十日 (Ten Months and Ten Days)

A colloqu al Japanese diom for the length of a pregnancy

P5

丁寧た締め (to carefully pin down)

Urau me is referring to 活け締め (ikejime) a fish-preparation method that involves instantaneously k lling the fish and fix ng it into place with a spike This keeps the fish from mov ng and spo ng the meat This method of preparation is favored as it enhances the flavor (of the flesh)

P16

三枚た卸 (Filet)

A culinary term for fileting a fish into three p eces Sukuna said the same thing to the Specia Grade Cursed Sp rit back in Chapter 8

じゅじゅつかいせん

呪術廻戦

@MaddssArt

THE KING OF CURSES!!

BRBARTS

@_jakipop_

@eyuler
JUJUTSU KAISEN

FROM THE LOOK OF THINGS, YOU HAVE A SERIOUS ADVANTAGE OVER THAT INCARNATED BODY.

I BET YOU COULD SWITCH YOUR FACE BACK WHENEVER YOU WANTED.

呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

CHAPTER 217: BATH ②

A 1000-YEAR LONG AWAITED CONFRONTATION IN THE SENDAI COLONY BETWEEN SUKUNA & YOROZU!!

IT'S BETTER THIS WAY FOR FUTURE CIRCUMSTANCES.

HEHE. SO I TAKE IT WE'RE THINKING THE SAME THING.

YOROZU.

THE SAME COULD BE SAID FOR YOU,

GEGE AKUTAMI

...THAT YOU'RE GOING TO SURVIVE THIS, RIGHT?

YOU CAN'T POSSIBLY THINK...

FUTURE CIRCUM-STANCES...

KILL

ドゴ!!

BLEH!!

ANGEL WAS THERE TOO, WASN'T SHE?

AND YET, SHE DIDN'T NOTICE YOUR PRESENCE.

STOP EXPECTING ME TO ANSWER EVERY LITTLE QUESTION.

YOU'RE THE ONLY ONE THAT'S TALKING.

WANNA KNOW HOW?

BUT I KNEW RIGHT AWAY.

IT'S LOVE!

LOVE.

HEY, SUKUNA_

THE PRECEPTS AND THE HATRED THAT WAS BORN FROM THEM COULD NEVER SURPASS THE POWER OF LOVE!

BUT LET'S SAY YOU'RE STILL ALIVE AFTER I WIN, WHAT WILL YOU GIVE ME?

I WANT TO BE THE ONE WHO KILLS YOU AND I WANT YOU TO BE THE ONE TO KILL ME!

WHATEVER YOU WISH TO DO WITH MY CORPSE IS UP TO YOU.

IT'S UNTHINKABLE THAT I WOULD LOSE BUT IF I DO, DEFEAT IS NO DIFFERENT THAN DEATH.

EVERY-THING.

MARRI-AGE?!

EVEN SOME-THING LIKE M-M-

SO THEN_

DO AS YOU LIKE.

I'LL BE YOUR LEGAL WIFE!!

NO CONCUBINES ALLOWED!!

FOR OUR WEDDING CEREMONY, LET'S DESTROY 3 VILLAGES AT LEAST, KAY?!

IT'S A PROMISE!!

THAT'S A BINDING VOW!!

EVEN HANDSOME MEN BECOME CRUSTY WHEN DRIED OUT
ELEGANT BEAUTY
YOROZU

AND AT THE WEDDING RECEPTION, LET'S DECAPITATE THE MOST HANDSOME MAN IN THE VILLAGE! WE CAN ALL WRITE HAIKU AS THEY SHRIVEL UP!!

HAS URAUME INCARNATED AS WELL?

WHERE'S THE SEASONAL WORD*?

AHH!! I'M GETTING SO EXCITED!!

WE NEED SOMEONE TO DO THE COOKING AFTER ALL!

MONKEY BRAIN POTTAGE IS A MUST!!

Favorite food

*T/N: HAIKU ARE SUPPOSED TO CONTAIN A "KIGO" OR SEASONAL WORD.

DIVINE DOGS.

!!

ZOOOOOM

ヒョヒョヒョ

ヒョヒョヒョ

ヒョヒョヒョ

YEAH...

WHAT ABOUT YOUR SHRINE?

IS THAT YOUR VESSEL'S CURSED TECHNIQUE?

WHAT WAS THAT?

I WON'T USE IT.

THE SCAR I CARVE INTO HIS SOUL WILL BE THAT MUCH DEEPER.

IF I KILL HER BY ONLY USING HIS TEN SHADOWS TECHNIQUE, IN A WAY, THAT BLOOD WILL BE ON HIS HANDS.

IN ORDER TO SINK FUSHIGURO MEGUMI'S SOUL, I HAVE TO DESTROY FUSHIGURO TSUMIKI.

HE WON'T HAVE THE WILL TO LIVE ON.

DON'T...

...MESS WITH ME!

ゼレッ ゼレッ ゼレッ

I DON'T HAVE THAT KIND OF FETISH!!

YOU PLAN TO TOUCH YOUR WIFE-TO-BE WITH SOMETHING OTHER THAN YOUR OWN TECHNIQUE?! WHAT ARE YOU PLAYING AT?!

...YOU CAN BEAT ME WITHOUT USING YOUR SHRINE?

DO YOU TRULY BELIEVE...

パキキ...

THE SEASONED SORCERER YOROZU CAME TO THIS CONCLUSION FOR HER WEAPONS OF CHOICE:

A LIQUID METAL THAT MAINTAINS ITS PHYSICAL PROPERTIES WHILE FREELY ABLE TO CHANGE SHAPE AND VOLUME THROUGH SEMI-AUTONOMOUS CURSED ENERGY CONTROL.

AND...

OTHER THAN SPECIAL CURSED TOOLS, YOROZU'S CONSTRUCTION TECHNIQUE...

...CAN REPLICATE ANY SUBSTANCE THAT SHE HAS KNOWLEDGE OF WITH ENOUGH PRACTICE.

PLING!

SEEMS JUST ABOUT RIGHT FOR A TEST DRIVE.

A BATTLE WITH A WEDDING CEREMONY ON THE LINE... THE REAL FIGHT STARTS NOW!!

...AN ARMOR OF FLESH, INSPIRED BY A VARIETY OF BORROWINGS FROM MULTIPLE STRANDS OF EVOLUTION.

NOTES:

Yorozu's gender

Our initial release had Sukuna and Uraume refer to Yorozu as "he".
This was due to a reference to a male pronoun in their conversation.
With the context of that chapter, we had initially thought they were referring to Yorozu.

This chapter clears up that Yorozu is female and we will refer to her this way from now on.